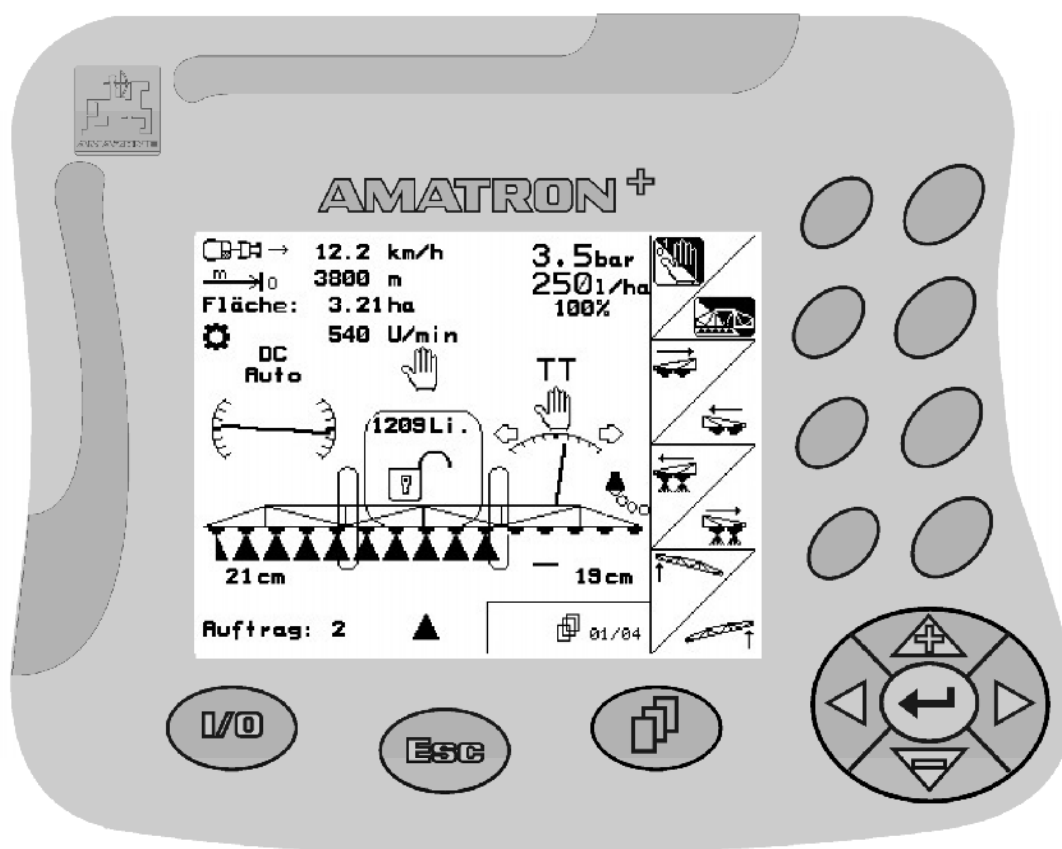


Bruksanvisning

AMAZONE

Kontroll- och styrenhet **AMATRON⁺** för växtskyddssprutor



MG3624
BAG0037.6 10.12
Printed in Germany

Läs och beakta denna
bruksanvisning före första
idrifttagning.
Förvara den för framtida bruk.

SV



DET FÅR INTE

verka obekvämt eller överflödigt att läsa och göra sig införstådd med denna instruktionsbok; ty det räcker inte att från andra höra berättas att maskinen är så bra, att det bara är att köpa maskinen så går allt av sig själv. Om maskinen används felaktigt, kan inte bara föraren utan även omgivningen och maskinen skadas. För att garantera ett gott resultat måste man därför göra sig väl införstådd med maskinens samtliga funktioner, underrätta sig om hur den ska användas och manövreras i fält, transporteras och underhållas. Ty först då kommer man att bli tillfreds med både maskinen och sig själv. Detta är syftet med denna instruktionsbok.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.



Identifikationsdata

För in maskinens identifikationsdata här. Identifikationsdata finns på maskinens märkplåt.

Maskin-ID:
(tiosiffrigt)

Typ:

Amatron+

Tillverkningsår:

Tjänstevikt kg:

Tillåten totalvikt kg:

Maximal tillsatsvikt kg:

Tillverkarens adress

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax: + 49 (0) 5405 501-234

E-post: amazone@amazone.de

Reservdelsbeställning

Reservdelslistor finns att tillgå på reservdelsportalen under www.amazone.de.

Beställningar görs hos respektive återförsäljare för AMAZONE.

Bruksanvisningen

Dokumentnummer: MG3624

Framställningsdatum: 10.12

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2012

Alla rättigheter förbehålls.

Återgivning i andra hand, även av utdrag, är endast tillåten efter godkännande från
AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

Förord

Förord

Kära kund,

Du har köpt en av kvalitetsprodukterna i AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG:s omfattande produktprogram. Vi tackar för ditt visade förtroende.

Kontrollera vid leverans av maskinen om den har utsatts för transportskador eller om delar saknas! Kontrollera att all specialutrustning som har beställts är med vid leveransen genom att kontrollera med följesedeln. Anspråk angående skadestånd för felaktig leverans måste lämnas in omedelbart!

Läs och beakta bruksanvisningen, särskilt säkerhetsanvisningarna, innan maskinen används första gången. När du har läst igenom bruksanvisningen noga kan du använda din nya maskins funktioner fullt ut.

Se till att alla som ska arbeta med maskinen läser denna bruksanvisning innan de använder maskinen första gången.

Om du har några frågor eller problem, kontrollera i bruksanvisningen eller kontakta återförsäljaren.

Se till att underhåll utförs enligt fastställda intervall och att skadade eller slitna delar byts i rätt tid. Därmed förlängs maskinens förväntade livslängd.

Förslag till förbättringar

Kära läsare,

våra bruksanvisningar genomgår regelbundet uppdateringar. Med dina förslag till förbättringar hjälper du oss att göra bruksanvisningen användarvänlig. Skicka gärna oss dina förslag med fax.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

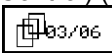
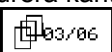
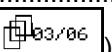
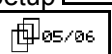
D-49202 Hasbergen

Tel: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax: + 49 (0) 5405 501-234

E-post: amazone@amazone.de

1	Användaranvisningar	8
1.1	Syfte med bruksanvisningen	8
1.2	Riktningsuppgifter i bruksanvisningen	8
1.3	Använda illustrationer	8
2	Allmänna säkerhetsanvisningar	9
2.1	Beskrivning av säkerhetssymboler	9
3	Monteringsanvisning	10
3.1	Anslutning	10
3.2	Batterikabel	11
4	Produktbeskrivning	12
4.1	Beskrivning av knapparna och funktionsrutorna	13
4.1.1	Shift-knappen	14
4.2	Inmatning i AMATRON ⁺	15
4.3	Inmatning av text och siffror	15
4.3.1	Inmatning av siffervärd	16
4.3.2	Val av funktioner	17
4.3.3	Till/frånkoppling av funktioner	17
4.4	Programversioner	17
4.5	Menysystem i AMATRON ⁺	18
5	Idrifttagning	19
5.1	Startbild	19
5.2	Huvudmenyn	19
5.3	Uppdragsmenyn	20
5.3.1	Skapa/starta/öppna uppdrag	20
5.3.2	Extern uppdrag	21
5.4	Maskindatamenyn	22
5.4.1	Kalibrera lutningsinställningen (maskindata  01/04)	26
5.4.2	Kalibrera fjärrstyrningen (maskindata  01/04)	27
5.4.3	Impulser per liter (maskindata  01/04)	29
5.4.3.1	Bestäm impulser per liter – tryckflödessensor 1	30
5.4.3.2	Stäm av återflödessensorn med tryck- flödessensorn	31
5.4.3.3	Mata in impulser per liter manuellt - returflödessensorn	32
5.4.3.4	Bestäm impulser per liter – tryck- flödessensor 3	32
5.4.4	Kraftuttagets börvarvtal (maskindata  01/04)	33
5.4.4.1	Mata in börvarvtalet för kraftuttaget	33
5.4.4.2	Spara impulser per varvtal för olika traktorer	34
5.4.4.3	Spara larmgräns för kraftuttagets börvarvtal	34
5.4.5	Impulser per 100 m (maskindata  01/04)	35
5.4.5.1	Mata in impulser per 100 m manuellt	36
5.4.5.2	Bestäm impulser per 100 m med hjälp av en kalibreringskörning	36
5.4.5.3	Spara värdet Impulser per 100 m för olika traktorer	37
5.4.6	Aktivera/avaktivera delbredder permanent ( 02/04)	37
5.4.7	Konfigurering av startramp (Setup  04/06)	38
5.4.8	Utför TrailTron-kalibrering (maskindata  04/04)	39
5.4.9	Mata in pumpens börvarvtal (maskindata  04/04)	39
5.5	Inställningsmenyn (Setup)	40
5.5.1	Mata in maskinens basdata	42
5.5.1.1	Konfigurera TrailTron (basdata  05/06)	45
5.5.1.2	Konfigurera nivågivare (Setup  01/06)	47
5.5.1.3	Ange munstycken per delbredd (Setup  02/06)	49

5.5.1.4	Konfigurera fjärrkontrollen (DistanceControl) (Setup )	49
5.5.1.5	Konfigurera kantmunstycken (Setup )	50
5.5.1.6	Ställ in ) Konfigurera komfortpaket (Setup )	50
5.5.1.7	Konfigurera hydropneumatisk fjädring (Setup )	52
5.6	Terminalinställningar	53
6	Användning på fältet	55
6.1	Åtgärder vid start	55
6.2	Visning av arbetsmenyn	56
6.3	Funktioner i arbetsmenyn	57
6.3.1	Koppla till/från sprutor	57
6.3.2	Reglering av sprutmängd	57
6.3.3	Fyll sprutvätskebehållaren med vatten	58
6.3.3.1	Med nivågivare	58
6.3.3.2	Utan nivågivare	59
6.3.3.3	Comfort-paket: automatiskt påfyllningsstopp	59
6.3.3.4	Automatiskt påfyllningsstopp vid påfyllning via tryckanslutning	60
6.3.4	TrailTron med efterhängd axel/dragstäng	61
6.3.5	DistanceControl (Fjärrstyrning)	64
6.3.6	Autolift	65
6.3.7	Växla delbredder	65
6.3.8	Valfunktionsfält (förvald hopfällning)	67
6.3.9	Fäll ihop sprutrampen på ena sidan med förvald hopfällning	67
6.3.10	Ställ in ramphöjden (profi-manövrering)	68
6.3.11	Lossa/lås svängningsdämpningen (profi-manövrering)	68
6.3.12	Fäll ihop rampen (profi-manövrering)	69
6.3.13	Vinkla upp sidosektionen (endast profi-manövrering II)	73
6.3.14	Lutningsinställning	74
6.3.15	Skummarkering	75
6.3.16	Gräsmunstycken, slutmunstycken eller extramunstycken	76
6.3.17	Hydropneumatisk fjädring UX Super (tillval), Pantera	77
6.3.18	Comfort-paket UX Super (tillval), Pantera	78
6.3.18.1	Förtunning av sprutvätska med spolvatten	79
6.3.18.2	Rengöring av sprutan när tanken är fylld (avbrott i arbetet)	79
6.3.18.3	Rengöring av sprutan när tanken är tömd	81
6.3.18.4	Rengör sugfiltret med fylld behållare	82
6.3.18.5	Automatisk omröraravstängning	83
6.3.19	Comfort-paket UF, UG, UX Special (tillval)	84
6.3.19.1	Förtunning av sprutvätska med spolvatten	85
6.3.19.2	Rengöring av sprutan när tanken är fylld (avbrott i arbetet)	86
6.3.19.3	Rengöring av sprutan när tanken är tömd	87
6.3.19.4	Automatisk omröraravstängning	88
6.3.20	Fronttank med Flow Control (flödesstyrning)	89
6.3.20.1	Undermenyn Fronttank	90
6.4	Förvaring	91
6.5	Knappfunktioner för arbetsmeny/joystick	92
6.5.1	Standardhopfällning/lutningsinställning	92
6.5.2	Sprutram med profi-manövrering I	94
6.5.3	Sprutramphopfällning Profi II	97
6.5.4	Förinställd hopfällning	100
7	Joystick	102
7.1	Montering	102
7.2	Funktion	102
7.3	Inlärningsmenyn för joystick	103

8	Kopplingsskåp för delbredder AMAClick	104
8.1	Montering	104
8.2	Funktion	104
9	Störning	106
9.1	Alarm	106
9.2	Inställningsmotorn har stängts av (Comfort-paket UX Super)	106
9.3	Om vägsensorn slutar fungera (imp./100 m)	107

1 Användaranvisningar

Kapitlet Användaranvisningar ger information om hur bruksanvisningen ska användas.

1.1 Syfte med bruksanvisningen

Denna bruksanvisning

- beskriver manövrering och underhåll av maskinen.
- ger viktiga anvisningar om hur maskinen används på ett säkert och effektivt sätt.
- är en del av maskinen och ska alltid medföras i maskinen eller i körfordonet.
- ska förvaras för framtida bruk.

1.2 Riktningssuppgifter i bruksanvisningen

Alla riktningar i denna bruksanvisning anges alltid med utgångspunkt från körriktningen.

1.3 Använda illustrationer

Anvisningar och reaktion

De uppgifter som maskinskötaren ska utföra framställs som numrerade åtgärdsanvisningar. Utför alltid anvisningarna i angiven ordningsföljd. Resultaten av de olika anvisningarna är markerade med en pil.

Exempel:

1. Åtgärdsanvisning 1
- Resultat av åtgärd 1
2. Åtgärdsanvisning 2

Uppräkningar

Uppräkningar utan tvingande ordningsföljd återges som en punktlista med nummer.

Exempel:

- Punkt 1
- Punkt 2

Positionssiffror i bilder

Siffror inom parentes hänvisar till motsvarande siffror i bilder. Den första siffran anger vilken bild det gäller och den andra siffran motsvarar positionssiffran i bilden.

Exempel (Bild 3/6)

- Figur 3
- Position 6

2 Allmänna säkerhetsanvisningar

God kännedom om säkerhetsanvisningar och säkerhetsföreskrifter är en grundläggande förutsättning för säkert och felfritt arbete med maskinen.



Bruksanvisningen

- ska alltid förvaras på maskinens arbetsplats
- måste alltid vara fritt tillgänglig för maskinskötare och underhållspersonal.

2.1 Beskrivning av säkerhetssymboler

Säkerhetsanvisningar kännetecknas av den trekantiga säkerhetssymbolen och tillhörande signalord. Signalorden (FARA, VARNING, AKTA) beskriver hur allvarlig risken är och har följande betydelse:



FARA

kännetecknar en omedelbar fara med hög risk, som leder till dödsolycka eller allvarlig kroppsskada (förlust av kroppsdel eller långtidsskador) om den inte undviks.

Att inte beakta dessa anvisningar innebär omedelbar livsfara eller hög risk för allvarligare kroppsskada.



VARNING

kännetecknar en möjlig fara med medelhög risk, som kan leda till dödsfall eller allvarlig kroppsskada, om den inte undviks.

Att inte beakta dessa anvisningar kan under vissa omständigheter innebära livsfara eller risk för allvarligare kroppsskada.



AKTA

kännetecknar en fara med låg risk, som kan leda till lättare eller medelsvåra kroppsskador eller materiella skador, om den inte undviks.



VIKTIGT

kännetecknar ansvar för ett särskilt förhållande eller en funktion som är av vikt för korrekt arbete med maskinen.

Beaktas inte dessa anvisningar kan det leda till störningar hos maskinen eller i dess omgivning.



ANMÄRKNING

kännetecknar användningstips och särskilt användbar information.

Dessa anvisningar hjälper er att utnyttja maskinens alla funktioner.

3 Monteringsanvisning

3.1 Anslutning



- Grundutrustningen (Bild 1/1) (konsol med fördelare) ska monteras till höger om föraren i traktorhytten, inom syn- och räckhåll, vibrationsfritt och elektriskt ledande.
- För att förhindra statisk elektricitet ska färgen tas bort från fästpunkterna.
- Avståndet till radioapparat och radioantenn ska vara minst 1 m.

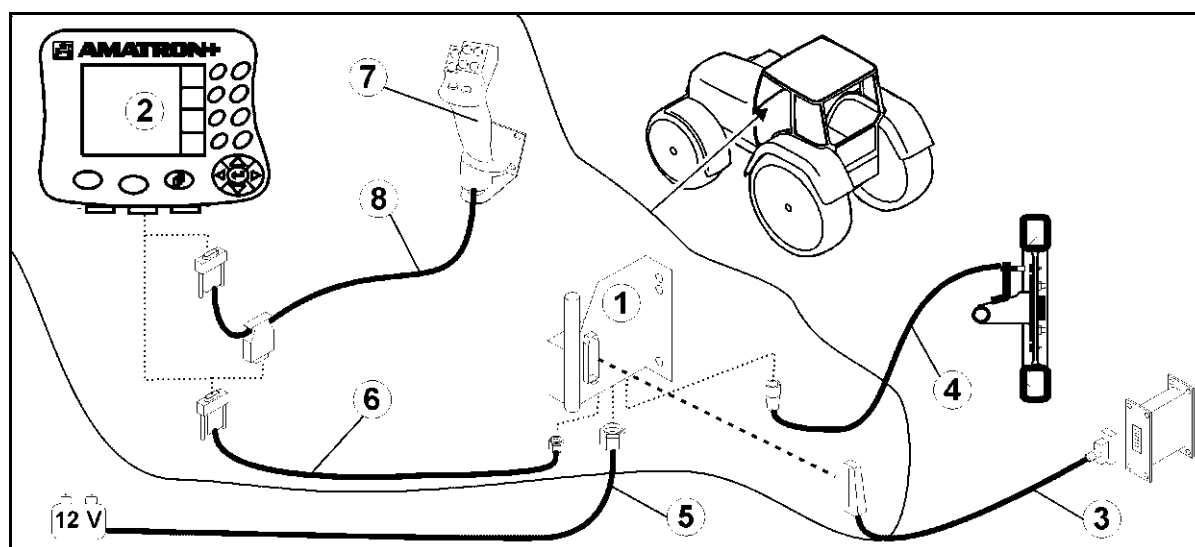


Bild 1

Anslutningar på traktorns grundutrustning:

- Batterikabel (Bild 1/5).
- Signalkabel för traktorsignaluttaget eller trippmätarsensor (Bild 1/4).
- Anslutningskabel till AMATRON⁺ (Bild 1/6).

För drift

- Anslut AMATRON⁺ (Bild 1/2) till traktorns grundutrustning.
- Anslut stickkontakten på anslutningskabeln (Bild 1/6) till det 9-poliga D-sub-uttaget i mitten (Bild 2/1).
- Anslut maskinen med maskinstickkontakten (Bild 1/3) till AMATRON⁺.
Joysticken (en multifunktionsspak, Bild 1/7) ansluts med en Y-kabel (Bild 1/8).
- En PDA kan anslutas till det seriella gränssnittet (Bild 2/2).

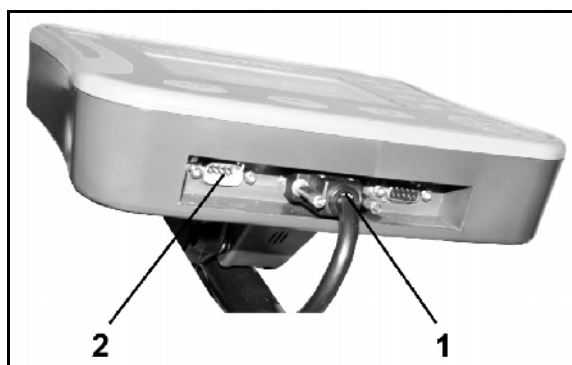


Bild 2

3.2 Batterikabel

Driftspänningen är 12 V och måste tas direkt ifrån batteriet.



Innan du ansluter AMATRON⁺ till en traktor med flera batterier bör du titta i traktorns instruktionsbok eller fråga traktortillverkaren angående vilket batteri datorn ska anslutas till!

1. Dra batterikabeln från traktorhytten till traktorbatteriet och fixera kabeln. Se till att kabeln inte kommer i närheten av skarpa kanter.
 2. Förkorta kabeln till den längd som behövs
 3. Skala kabeländan (Bild 3) ca 250 till 300 mm
- Avisolera 5 mm på båda kabeländor (Bild 3).
4. Anslut den blå kabeln (jord) till det lösa ringstycket (Bild 4/1).
 5. Tryck ihop komponenterna med en tång
 6. För in den bruna kabeln (+ 12 Volt) i hylsan (Bild 4/2)
 7. Tryck ihop komponenterna med en tång
 8. Värm skarven (Bild 4/2) med en varmluftspistol eller tändare tills limmet kommer ut
 9. Anslut batterikabeln till traktorbatteriet:
 - o Brun kabel till +.
 - o Blå kabel till -.

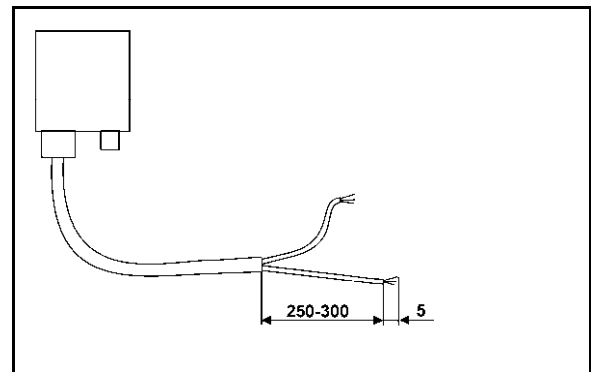


Bild 3

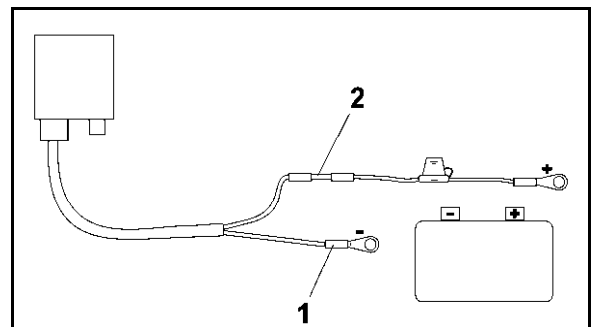


Bild 4

4 Produktbeskrivning

Med AMATRON⁺ kan **AMAZONE**-maskiner bekvämt styras, manövreras och övervakas.

AMATRON⁺ kan användas i alla maskiner oberoende av maskinslag.

Den här instruktionsboken visar manövreringen av växtskyddssprutorna **UF, UX, UG och PANTERA** med AMATRON⁺.

Manövreringen av växtskyddssprutan med AMATRON⁺ är olika beroende på vilken typ av fällbar sprutram och utrustning maskinen har.

AMAZONE växtskyddssprutor kan utrustas med följande slags fällbara sprutramper:

- Profi I / II, Profi LS för laststyrda hydraulsystem (Load Sensing)
- Förinställd hopfällning
- Standardhopfällning med/utan lutningsinställning

AMATRON⁺ styr en redskapsdator. Redskapsdatorn får all nödvändig information och överför den ytelaterade regleringen av förbrukningsmängden beroende på aktuell körhastighet.

AMATRON⁺ lagrar data för ett påbörjat uppdrag.

AMATRON⁺ består av huvudmenyn och arbetsmenyn.

Huvudmenyn

Huvudmenyn innehåller av flera undermenyer som används för att

- mata in uppgifter före start
- se eller göra inställningar före start

Maskintyp:	UX	Uppdr
Uppdragsnr:	3	
Börmängd:	250 l/ha	Maskin
Impulser p liter:	665	
Behållarstl:	5200 liter	
Arbetsbredd	24.00m	
		setup
	Arbetsmeny	Hjälp

Bild 5

Menyn Arbete

- Under arbetet visas alla nödvändiga arbetsdata i arbetsmenyn.
- Maskinen manövreras via arbetsmenyn under arbetet.

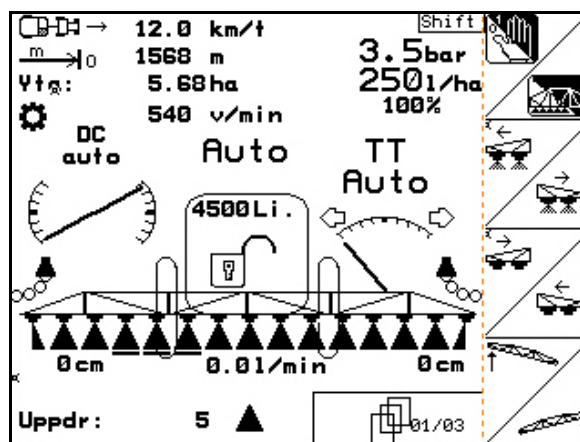


Bild 6

4.1 Beskrivning av knapparna och funktionsrutorna

Funktionerna som visas till höger på skärmen i en funktionsruta (kvadratisk ruta eller en diagonal ruta) styrs med hjälp av de två knappraderna bredvid skärmen.

- Om bara kvadratiske rutor visas på skärmen är enbart den högra knappen (Bild 7/1) kopplad till funktionsrutan (Bild 7/A).
- Om funktionsrutorna är diagonalt delade:
 - är den vänstra knappen (Bild 7/2) kopplad till funktionsrutan uppe till vänster (Bild 7/B).
 - är den högra knappen (Bild 7/3) kopplad till funktionsrutan nere till höger (Bild 7/C).

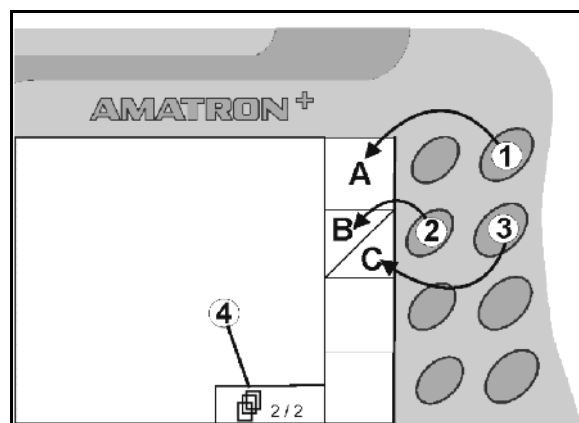


Bild 7

	Till/Från (Koppa alltid från AMATRON ⁺ vid körning på allmän väg).
	• Tillbaka till föregående meny • Växla mellan arbetsmenyn och huvudmenyn • Avbryt inmatning • Växla till arbetsmenyn (håll knappen intryckt minst 1 sekund)
	• Bläddra i ytterligare menyer (bara möjligt om symbolen (Bild 7/4) visas på displayen)• • Inlärningsmenyn för joystick
	• Flyttar markören åt vänster på displayen
	• Flyttar markören åt höger på displayen
	• Lagring av valda siffror och tecken • Bekräftelse av kritiskt alarm • 100 %-mängd i arbetsmenyn
	• Flyttar markören uppåt på displayen • Höjer börmängden stegvis under arbetet (t.ex.:+10 %) (inställning av mängdsteg, se sidan 22)
	• Flyttar markören nedåt på displayen • Minskar börmängden stegvis under arbetet (t.ex.: -10 %) (inställning av mängdsteg, se sidan 22).

4.1.1 Shift-knappen

- På enhetens baksida finns en shift-knapp  (Bild 8/1).
- Om shift-knappen är aktiv visas detta på displayen (Bild 9/1).
- När du trycker på shift-knappen visas fler funktionsrutor (Bild 10) och funktionsknapparnas funktion ändras.

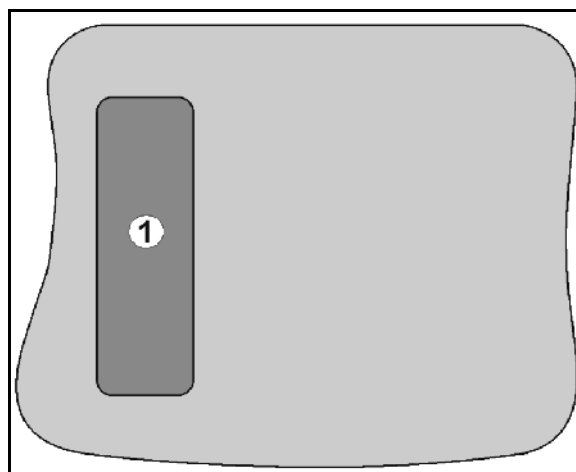


Bild 8

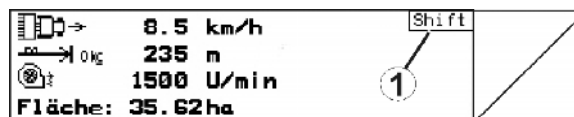


Bild 9

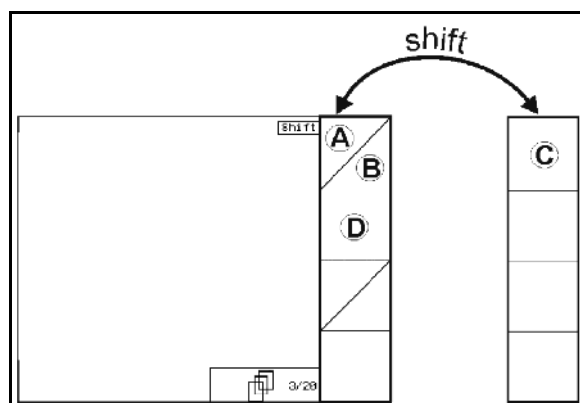


Bild 10

4.2 Inmatning i AMATRON⁺



För korrekt användning av AMATRON⁺ visas funktionsfälten i instruktionsboken för att förtydliga vilka knappar som manövrerar vilket fält.

Exempel:

- Funktionsfält .

Beskrivning i instruktionsboken:



Utför funktion A.

Åtgärd:

Föraren trycker på den knapp som motsvarar funktionsrutan (Bild 11/1) för att utföra funktionen A.

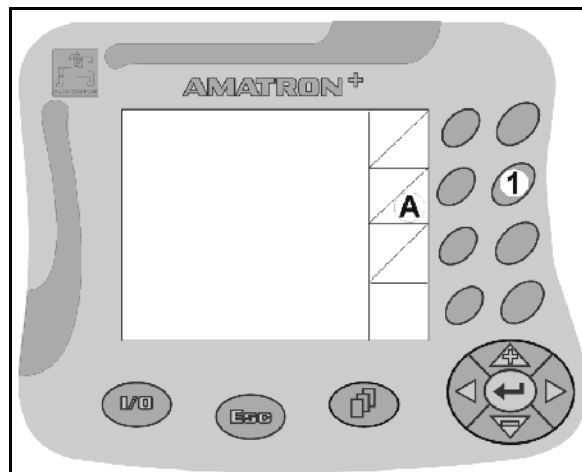


Bild 11

4.3 Inmatning av text och siffror

När text och siffror ska matas in i AMATRON⁺ visas inmatningsmenyn (Bild 12).

I displayens nedre del visas ett urvalsfält (Bild 12/1) med bokstäver, siffror och pilar som kan överföras till inmatningsraden (Bild 12/2) (text eller siffror).



Välj bokstäver och/eller siffror i urvalsraden (Bild 12/3).

-  Bekräfta valet (Bild 12/3).
-  Rensa inmatningsraden.
-  Skifta mellan stora och små bokstäver.
-  Tryck på denna knapp när inmatningen är klar.

Med pilarna  i urvalsfältet (Bild 12/4) kan markören flyttas på inmatningsraden.

Pilen  i urvalsfältet (Bild 12/4) raderar den senaste inmatningen.

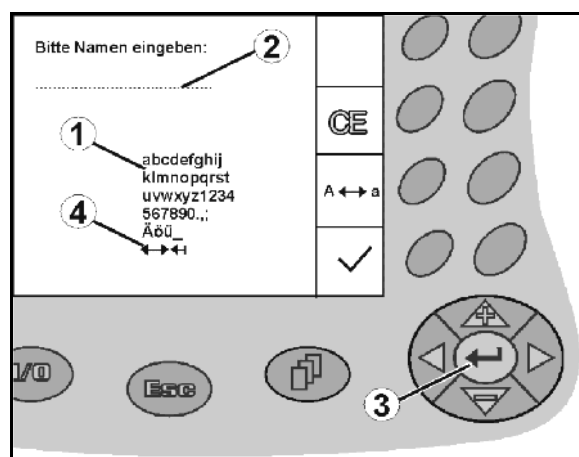


Bild 12

4.3.1 Inmatning av siffervärd

-  Stigande siffror
-  Fallande siffror
-  Välja decimalkommats plats (antal decimaler)
-  Ställa in decimalkommats plats.

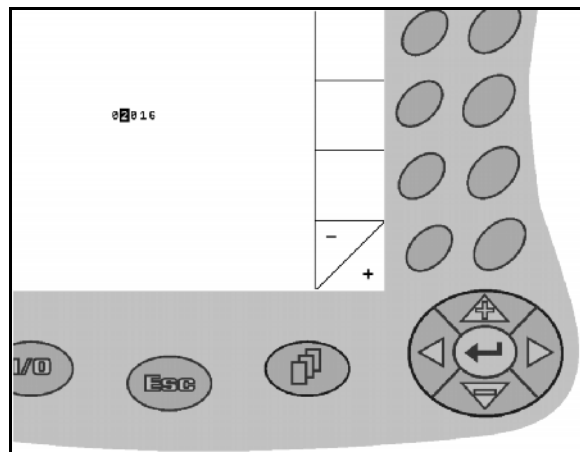


Bild 13

4.3.2 Val av funktioner

1.  /  Flytta markeringspilen
(Bild 14/1).
2.  Välj
(Bild 14/2).
3.  Bekräfta valet.

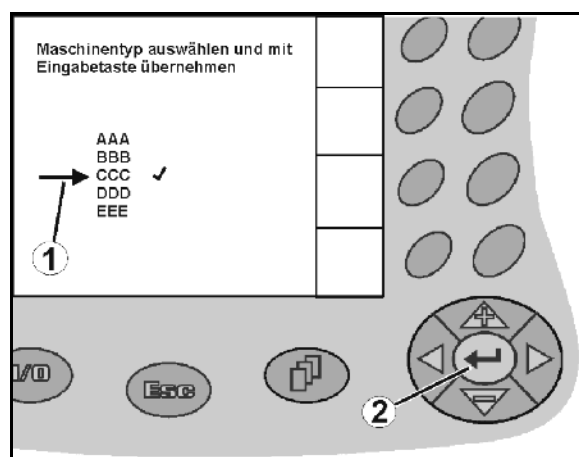


Bild 14

4.3.3 Till/frånkoppling av funktioner

Aktivera och avaktivera funktioner:

- Tryck en gång på funktionsknappen (Bild 15/2)
- Funktionen **på** (Bild 15/1).
- Tryck en gång till på funktionsknappen
- Funktionen **av**.

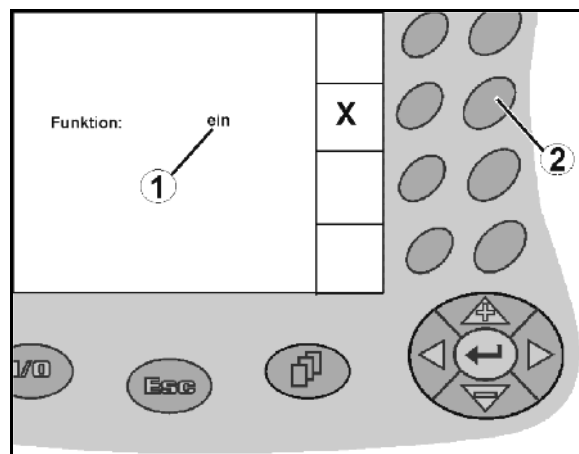


Bild 15

4.4 Programversioner

Denna instruktionsbok gäller för följande programversioner:

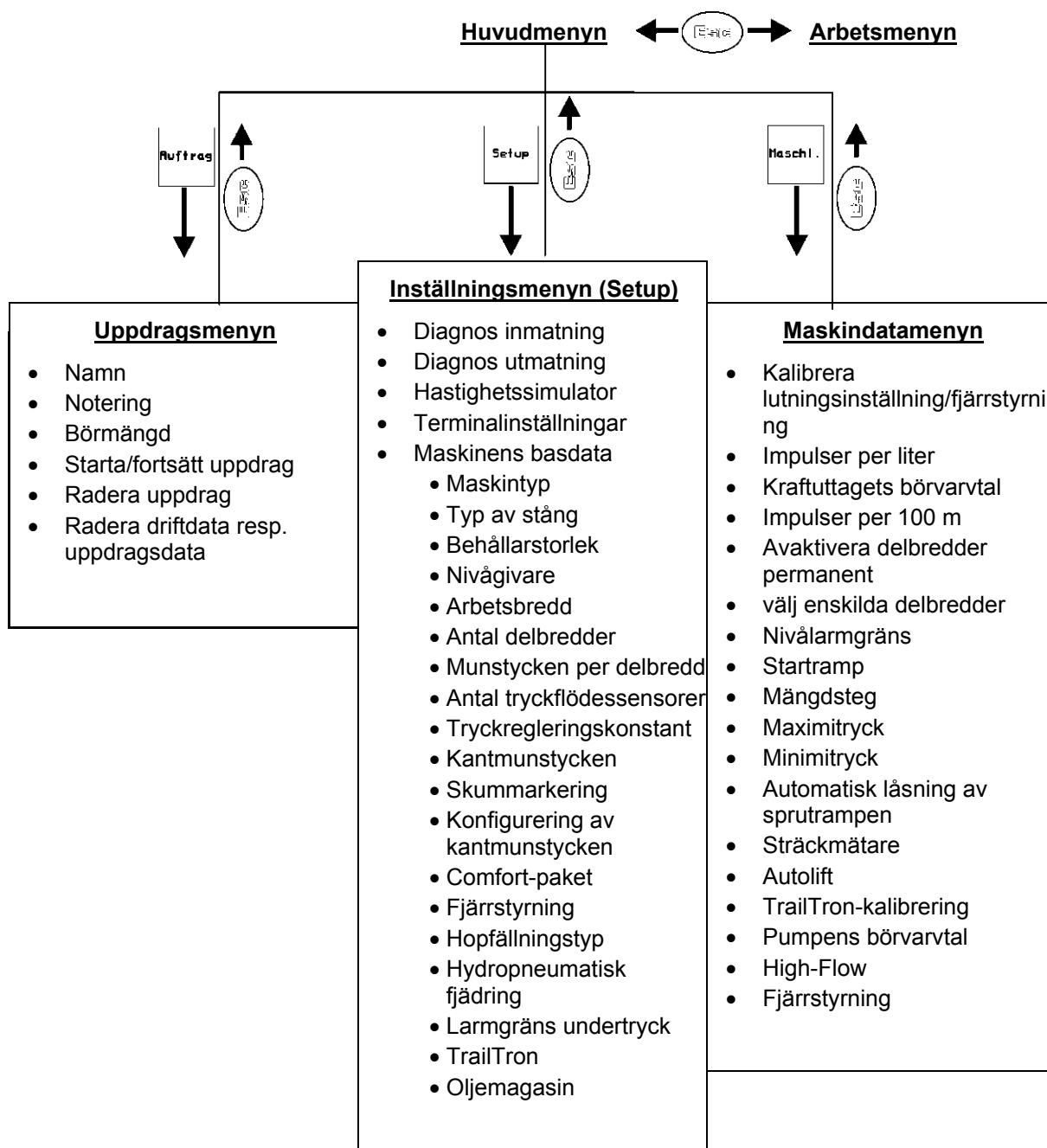
Maskin:

Terminal:

MHX-version: 7.15x

BIN-version: 3.22.0

4.5 Menysystem i AMATRON⁺



5 Idrifttagning

5.1 Startbild

När AMATRON⁺ har aktiverats och redskapsdatorn är ansluten visas startbilden och terminalens programversion. Efter ca 2 sekunder visar AMATRON⁺ automatiskt huvudmenyn.

Om data laddas ner till AMATRON⁺ efter det att maskindatorn slagits på, vid t.ex.:

- Byte av maskindator
- För att börja använda en ny terminal
- Återställer du terminalen (RESET)

visas detta i startfönstret.

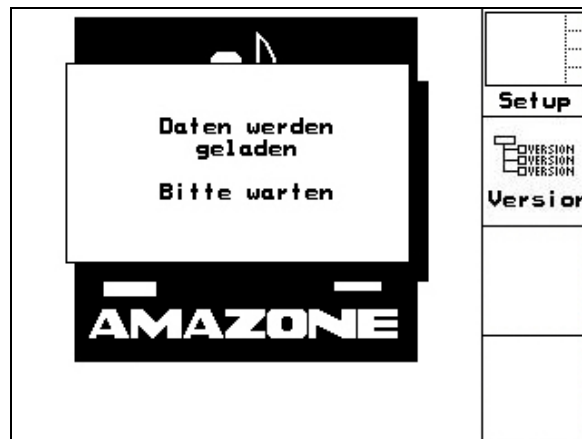


Bild 16

5.2 Huvudmenyn

Huvudmenyn visar

- den valda maskintypen.
- uppdragsnumret för det påbörjade uppdraget.
- den inmatade börmängden.
- antalet impulser per liter för tryckflödessensor 1.
- spruttankens storlek i liter.
- den inmatade arbetsbredden för sprutrampen i [m].

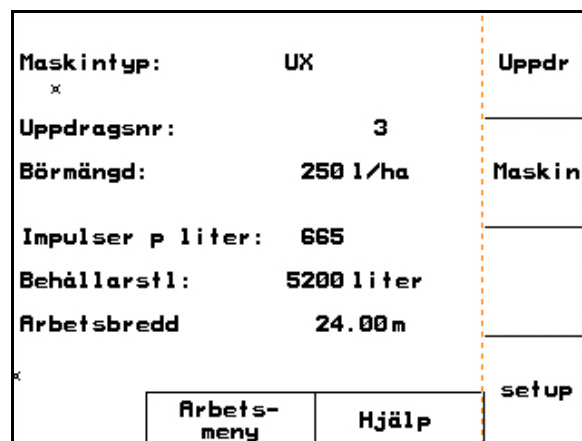


Bild 17

Huvudmenyns undermenyer:



Öppna uppdragsmenyn (se sidan 20)

- Mata in uppgifter för det nya uppdraget.
- Starta ett uppdrag innan du börjar arbeta.
- Uppgifter för upp till 20 uppdrag lagras



Öppna maskindatamenyn (se sidan 22).

- Inmatning av maskindata eller individuella data.



Öppna inställningsmenyn (Setup, se sidan 40).

- Inmatning av grundinställningar.

5.3 Uppdragsmenyn



Uppdr

Välj **Uppdrag** i huvudmenyn.

I uppdragsmenyn

- kan du skapa och starta resp. fortsätta de enskilda uppdragen.
- kan hämta sparade uppdragsdata. Du kan som mest spara 20 uppdrag (uppdragsnr 1 till 20).



Vid start resp. fortsättning av ett uppdrag avslutas och sparas det aktuella uppdraget automatiskt.

5.3.1 Skapa/starta/öppna uppdrag

När uppdragsmenyn öppnas visas det senast använda (bearbetade) uppdraget.

 Välj ett uppdragsnummer  1/20 för att lägga in ett nytt uppdrag.

-  Radera data i ett uppdrag
-  Mata in namn
-  Mata in notering
-  Mata in börmängd
-  Starta uppdrag så att inmatade data kopplas till detta uppdrag.
-  Radera driftdata
 - o bearbetad areal (ha/dag).
 - o utmatad gödselmängd (mängd/dag).
 - o arbetstid (tim/dag).

Uppdragsnr:	4 startad	Namn
Namn:		Not
Not:		
Börmängd:	250 l/ha	1/ha
färdiga ha:	36.52 ha	starta
Timmar:	3.6 h	
Genomsnitt:	10.05 ha/h	radera
Utspr mängd:	9130 Li.	
ha/dag:	3.21 ha	
Mängd/dag:	802 Li.	radera drift- data
Timmar/dag:	0.3 h	
4/10		

Bild 18



Tidigare sparade uppdrag kan tas fram med  och startas på nytt med .

Intryckt shift-knapp  (Bild 19):

-  Uppdrag framåt i minnet.
-  Uppdrag bakåt i minnet.

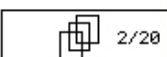
Uppdragsnr:	2 startad	Uppdr fram
Namn:		
Not:		
Börmängd:	200 kg/ha	Uppdr tillb
färdiga ha:	0.00 ha	
Timmar:	0.0 h	
Genomsnitt:	0.00 ha/h	
Utspr mängd:	0 Li.	
ha/dag:	0.00 ha	
Mängd/dag:	0 Li.	
Timmar/dag:	0.0 h	
 2/20		

Bild 19

5.3.2 Externt uppdrag

Via en PDA-dator kan ett externt uppdrag överföras och startas i AMATRON⁺.

Detta uppdrag får alltid uppdragsnummer 21.

Dataöverföringen sker via den seriella porten.

-  Avsluta externt uppdrag
-  Ange börmängd.

Uppdragsnr:	21	avsl externt uppdr
Börmängd:	250 1/ha	1/ha
färdiga ha:	0.00 ha	
Timmar:	0.0 h	
Utspr mängd:	0 Li.	

Bild 20

5.4 Maskindatamenyn



Maskindata matades in i AMATRON⁺ redan på fabriken.

I maskindatamenyn måste du före första idrifttagningen kontrollera maskinspecifika data resp. inställningar och vid behov korrigera dem (anpassa inställningar/utföra kalibrering).

Sidan ett 01/05 (Bild 21)

- 
 - Kalibrera lutningsinställning (tillval, se sidan 26)
 - Kalibrera fjärrstyrning (tillval, se sidan 27)
-  **Kali** Bestäm/mata in antal impulser per liter (se sidan 30).
-  Mata in börvarvtal för kraftuttaget (se sidan 33).
-  **I./100m** Kalibrera vägsensorn (se sidan 36).

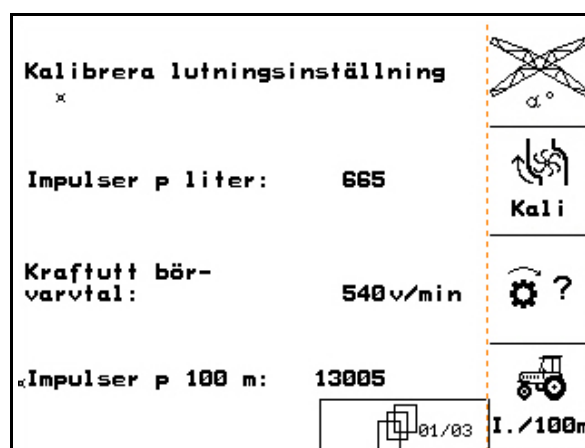


Bild 21

Sidan två 02/05 (Bild 22)

-  Avaktivera delbredder permanent. Siffran som visas (Bild 22) anger antalet permanent avaktiverade delbredder (siffran 0 = inga delbredder avaktiverade). (se sidan 37).
-  **0/1** Aktivera/avaktivera funktionen Välj enskilda delbredder. (se sidan 66).

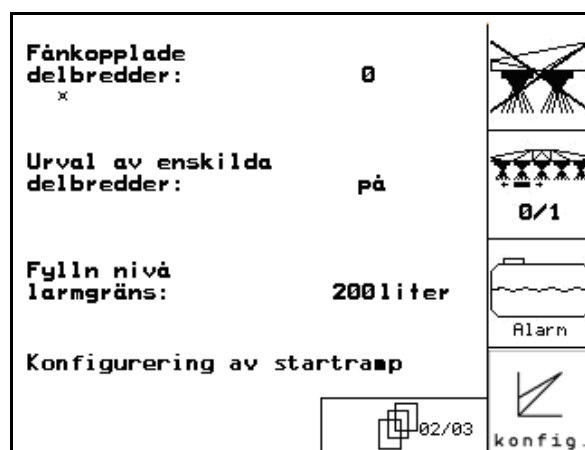


Bild 22

-  Inmatning av nivåalarmgräns.
- Vid besprutning startar en larmsignal när nivån i sprutväskebehållaren sjunker under nivåalarmgränsen.
-  Konfigurering av starttramp (se sidan 38).

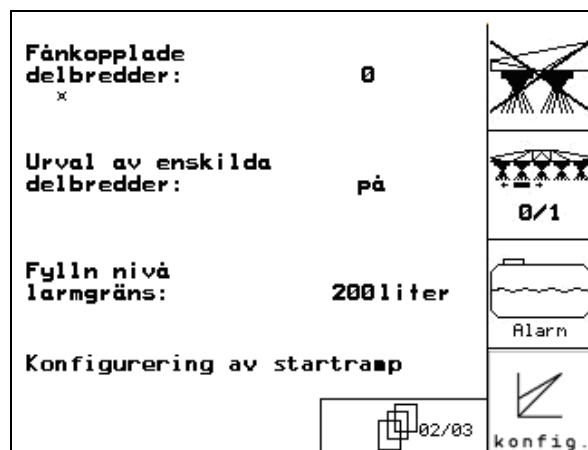


Bild 23

 Sidan tre (Bild 24)

-  Inmatning för mängdsteg. Mata in önskat mängdsteg (här 10 %).
- Varje gång du trycker på knapparna  /  under pågående besprutning ändrar du förbrukningsmängden med det angivna mängdsteget.
-  ,  Inmatning av max. och min. tillåtet spruttryck för de monterade sprutmunstyckena.
- Vid besprutning startar en larmsignal så snart det tillåtna spruttrycket över- eller underskrids.
-  Automatisk låsning av svängningsdämpningen på/av.

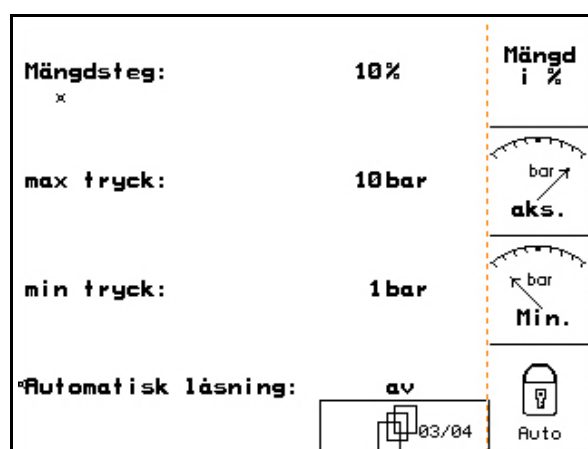


Bild 24


AKTA

Skador på sprutrampen genom automatisk låsning vid snedställd maskin.

- Fråkoppling av automatisk låsning.

Sidan fyra 04/05 **(Bild 25)**

-  Sträckmätare på/av.
 För registrering av körspåren visas den körda sträckan i vändtegen. Sträckmätaren börjar registrera körsträckan så snart "Besprutning" är fränkopplad.

-  Till-/fränkoppling av Autolift.

Auto Lift lyfter hävstångsarmen före vändning till den inmatade höjden

- Vid fränkoppling av sprutorna  lyfts sprutrampen automatiskt upp.
- Vid tillkoppling av sprutorna  änks sprutrampen automatiskt ner.

Inställning av sprutrampshöjd (se sidan 65).

DistanceControl:

DistanceControl reglerar automatiskt lutnings- och höjdställningen för sprutrampen.

Vid fränkoppling av sprutningen vid vändtegen lyfts sprutrampen automatiskt till den höjd som inmatats.

Regleringen av den upplyfta sprutrampen vid vändningen kan stängas av permanent.

-  Koppla in/ur regleringen av höjdställningen för den upplyfta sprutrampen vid vändtegen.
-  Koppla in/ur regleringen av höjdställningen för den upplyfta sprutrampen vid vändtegen.
-  Utför kalibrering av TrailTron (se på sidan 39).

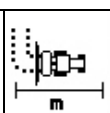
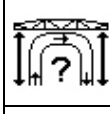
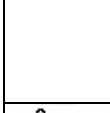
Trippmätare	av	
Switch Auto	på	
		
Kalibrera Trail Tron		

Bild 25

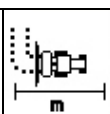
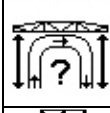
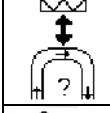
Trippmätare:	av	
Automatisk lutningsjustering på vändtegen:	av	
automatisk höjdjustering vid vändteg:	av	
Kalibrera Trail Tron		

Bild 26

 sidan fem 05/05 (Bild 27)

Tillval för UX Super och Pantera .

-  Till-/frånkoppling av ökad spridningsmängd av flytgödsel.
-  Endast UX: inmatning av pumpens börvarvtal (se 39).
-  Ange DC-läge.
Fjärrkontroll (DistanceControl) arbetar med lutningsinställning eller vinkling av sprutrampen.

High - Flow		 High-Flow
pumpbörvarvtal:	540rpm	
DC-läge:	Lutning	 Modus
 05/05		

Bild 27

5.4.1 Kalibrera lutningsinställningen (maskindata 01/04)



En förutsättning för att den elektriska resp. hydrauliska lutningsinställningen ska fungera felfritt är att kalibreringen av lutningsinställningen utförs korrekt (lutningskalibrering).

Utför en lutningskalibrering

- vid första idrifttagningen
- vid avvikelser mellan den vågräta sprutramprikning som visas på displayen och den faktiska sprutramprikningen.
- en gång per säsong.

- 

 Kör till mittläget.
 Rikta sprutrampen vågrätt i förhållande till marken.
- 
 Definiera mittläget.
- 
 Kör så långt som möjligt åt höger tills höger avståndshållare får markkontakt.
- 
 Fastställ höger ändläge.
- 
 Kör så långt som möjligt åt vänster tills vänster avståndshållare får markkontakt.
- 
 Fastställ vänster ändläge.

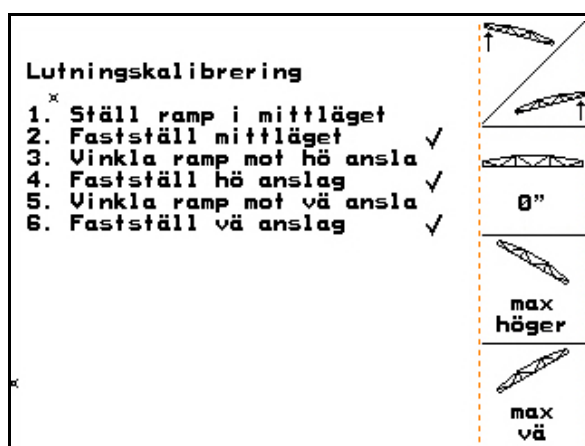


Bild 28

5.4.2 Kalibrera fjärrstyrningen (maskindata 01/04)



En korrekt utförd kalibrering är en förutsättning för att fjärrkontrollen (DistanceControl) ska fungera felfritt. Utför en kalibrering

- vid första idrifttagningen
- en gång per säsong.



Före kalibreringen av fjärrkontrollen (DistanceControl) bör du se till att underlaget är jämnt och inte lutar, att inga fördjupningar finns under ultraljudssensorerna och att underlagets yta inte är för slät (t.ex. asfalt eller betong).



1. Byt till maskinmenyn.



2. Byt till fjärrkontrollens kalibreringsmeny.

Själva kalibreringen utförs i 3 steg.

• Vågrätt kalibrering



3. Starta vågrätt kalibrering.



4. Rikta rampen vågrätt. Den aktuella höjden hos de båda sensorerna visas fortlöpande (Bild 30).

Kalibr Distance Controll:

- Ramphöjd ca 150 cm. Tryck på knappen "Vågrät kalibrering"
- Tryck på knappen "Manuell kalibrering" och tryck ner rampen långsamt för hand på den vänstra sidan (till ca 40 cm ovanför marken), invänta ljudsignal och släpp upp rampen
- För tillbaka rampen för hand till vågrätt läge och tryck på knappen "Automatisk kalibrering"

WARNING!! Stå inte för nära rampen

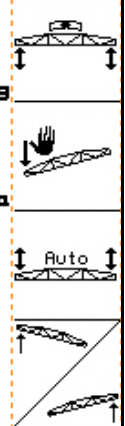


Bild 29

→ På displayen står **Balken är nu vågrät:**



5. Bekräfta vågrät position.

Kalibr Distance Controll:

- Ramphöjd ca 150 cm. Tryck på knappen "Vågrät kalibrering"
- Tryck på knappen "Manuell kalibrering" och tryck ner rampen långsamt för hand på den vänstra sidan (till ca 40 cm ovanför marken), invänta ljudsignal och släpp upp rampen
- För tillbaka rampen för hand till vågrätt läge och tryck på knappen "Automatisk kalibrering"

WARNING!! Stå inte för nära rampen

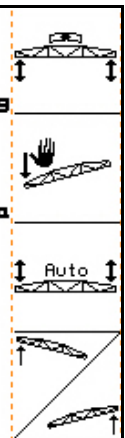


Bild 30

• Utför manuell kalibrering



1. Starta manuell kalibrering.
2. Tryck ner rampens vänstra sidosektion med handen tills änden befinner sig ca 40 cm ovanför marken. Håll den i samma position ca 5 sekunder.
- En ljudsignal indikerar att AMATRON⁺ har identifierat positionen.
3. Släpp sedan rampen och vänta tills texten "Balken är nu vågrät" visas på displayen.
4. Om rampen inte automatiskt går tillbaka till mittläget (vilket kan hända pga. friktion i rampupphängningen) måste rampen flyttas till mittläget för hand.
5. Bekräfta vågrät position.

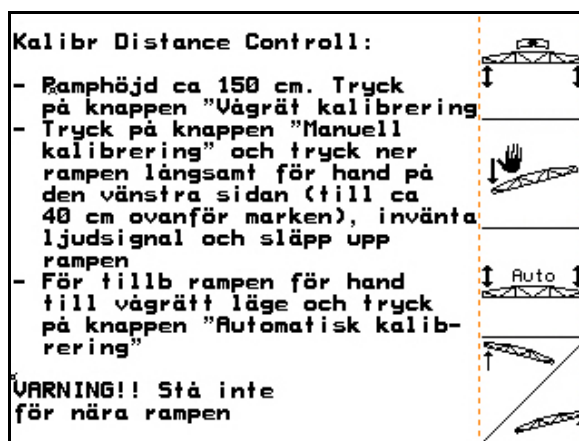


Bild 31

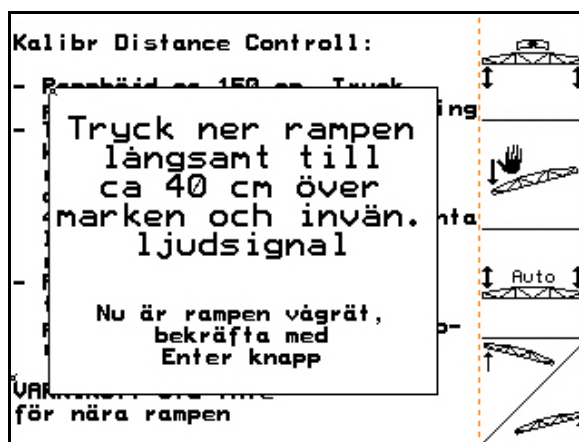


Bild 32

• Automatisk kalibrering



1. (Bild 31) starta automatisk kalibrering.



FARA

Skaderisk p.g.a. att rampen svänger av sig själv!

Vid automatisk kalibrering får inga personer befinna sig inom rampens svängningsområde.

- Rampen höjs automatiskt först på vänster och sedan på höger sida. Till slut förs den tillbaka i vågrätt läge.
- När den automatiska kalibreringen är avslutad visas detta av datorn (Bild 33).



2. Avsluta menyn.

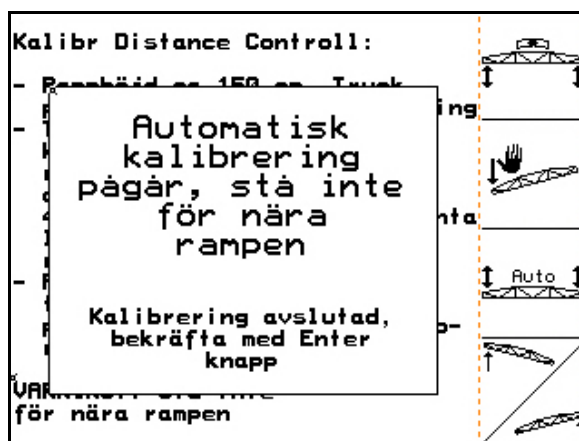


Bild 33



Om rampen inte står exakt vågrätt är det inget fel.

5.4.3 Impulser per liter (maskindata 01/04)



- **AMATRON⁺** behöver kalibreringsvärdet "Impulser per liter" för tryckflödessensor/returflödessensor
 - för bestämning och reglering av förbrukningsmängden [l/ha].
 - för bestämning av dagsmängd och total mängd utmatad sprutvätska [l].
- Om kalibreringsvärdet "Impulser per liter" är okänt bestämmer du det genom en kalibrering av tryckflödessensorn/returflödessensorn.
- Om du känner till det exakta kalibreringsvärdet "Impulser per liter" för tryckflödessensorn/returflödessensorn kan du mata in det manuellt i AMATRON⁺.



- För exakt omräkning av förbrukningsmängden i [l/ha] måste du bestämma kalibreringsvärdet "Impulser per liter" i tryckflödessensorn minst en gång per år.
- Normalt bestämmer du kalibreringsvärdet "Impulser per liter" för tryckflödessensorn i följande fall:
 - efter demontering av tryckflödessensorn
 - efter en längre driftperiod, eftersom avlagringar av sprutvätskerester då kan ha bildats i tryckflödessensorn
 - om differenser uppkommer mellan nödvändig och faktiskt utmatad förbrukningsmängd [l/ha].
- För exakt omräkning av utmatad sprutvätskemängd i [l] måste du stämma av returflödessensorn med tryckflödessensorn minst en gång per år.
- Stäm av återflödessensorn med tryckflödessensorn:
 - efter bestämning av kalibreringsvärdet "Impulser per liter" för tryckflödessensorn.
 - efter demontering av återflödessensorn.

5.4.3.1 Bestäm impulser per liter – tryckflödessensor 1

- DFM 1 – tryckflödessensor
- DFM 2 – returflödessensor
- DFM 3 – tryck- flödessensor High-Flow

1. Fyll sprutvätskebehållaren med rent vatten (ca 1 000 l) till nivåmarkeringen på båda sidor av sprutvätskebehållaren.
2. koppla till kraftuttaget och kör pumpen med driftvarvtalet (t.ex. 450 varv/min).



3. Starta kalibrering.
 4. Koppla till sprutrampen och låt minst 500 l vatten (enligt nivåindikeringen) gå ut genom sprutrampen.
- Displayen visar det kontinuerligt bestämda värdet "Impulser" för den förbrukade vattenmängden.

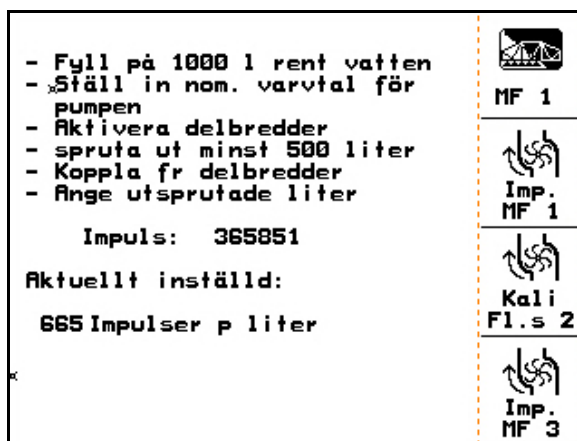


Bild 34

5. Koppla från sprutrampen och kraftuttaget.
6. Bestäm den förbrukade vattenmängden exakt genom ny påfyllning av sprutvätskebehållaren till nivåmarkeringen på båda sidorna av sprutvätskebehållaren
 - o med hjälp av ett måttkärl,
 - o genom att väga eller
 - o med en vattenmätare.
7. Ange värdet för den bestämda vattenmängden, t.ex. 550 l.



8. Avsluta kalibreringen.

→ AMATRON⁺ räknar automatiskt ut kalibreringsvärdet **Impulser per liter**, visar och sparar kalibreringsvärdet.



- Mata in impulser för DFM 1.



- Stäm av DFM 2.



- Mata in impulser för DFM 3.

5.4.3.2 Stäm av återflödessensorn med tryck- flödessensorn

1.  byt till menyn "Stäm av tryck- flödessensor 2".

- Fyll på 1000 l rent vatten - Ställ in nom. varvtal för pumpen - Aktivera delbredder - spruta ut minst 500 liter - Koppla fr delbredder - Ange utsprutade liter Impuls: 365851 Aktuellt inställd: 665 Impulser p liter	 MF 1  Imp. MF 1  Kali Fl.s 2
--	---

Bild 35

2. Fyll sprutväskebehållaren med rent vatten (ca 1 000 l) till nivåmarkeringen på båda sidor av sprutväskebehållaren.
3. Koppla till kraftuttaget och kör pumpen med driftvarvtalet (t.ex. 450 varv/min).

4.  Starta avstämning.

- Fyll på 1000 liter rent vatten eller sprutväska - Ställ in pumpens nom varvt. - Starta jämförelsen - Låt min 100 l passera genom flödessensor 1 - Avsluta jämförelsen Imp Flöd.sen.1 665 Imp/liter Genoms Flöd.sen.1 0 liter Aktuellt inställd: Imp Flöd.sen.2 0 Imp/liter	Starta jämf av FS 2  Imp. MF 2
---	--

Bild 36



Avstämningen kan bara utföras när "Besprutning" är fränkopplad 



När nedanstående text visas är avstämningen avslutad.

5.  Avsluta avstämning av returflödessensorn.

→ AMATRON⁺ räknar automatiskt ut kalibreringsvärdet "Impulser DFM 2", visar och sparar kalibreringsvärdet.

- Fyll på 1000 liter rent vatten eller sprutväska - Ställ in pumpens nom varvt. - Starta jämförelsen - Låt min 100 l passera genom flödessensor 1 - Avsluta jämförelsen Jämförelse avslutad bekräfta med Enter knappen	Starta jämf av FS 2  Imp. MF 2
--	--

Bild 37

5.4.3.3 Mata in impulser per liter manuellt - returflödessensorn

1.  Mata in impulser för tryckflödessensor 2.
2.  Bekräfta inmatningen.

- Fyll på 1000 liter rent vatten eller sprutvätska - Ställ in pumpens nom varvt. - Starta jämförelsen - Låt min 100 l passera genom flödessensor 1 - Avsluta jämförelsen		Starta jämf av FS 2  Imp. MF 2
Imp Flöd.sen.1 665 Imp/liter Genoms Flöd.sen.1 0 liter		
Aktuellt inställd: Imp Flöd.sen.2 0 Imp/liter		

Bild 38

5.4.3.4 Bestäm impulser per liter – tryck- flödessensor 3



För bestämning av impulser per liter för DFM 3 måste DFM 3 monteras på positionen för DFM 2 i vätskekretsloppet.

1. Montera DFM 3 på positionen för DFM 2.
2. Notera antalet impulser för DFM 2.
3. Starta avstämning (se sidan 31).
4. Notera nytt antal bestämda impulser.
5. Mata in bestämda impulser för DFM 3.
6. Skriv över Impulser för DFM 2 med det noterade värdet för DFM 2.
7. Montera tillbaka DFM 3 och DFM 2 på rätt ställe.

5.4.4 Krafttuttgets börvarvtal (maskindata 01/04)



- Det är möjligt att spara följande värden för 3 traktorer:
 - Krafttuttgets börvarvtal.
 - Antalet impulser per varv.
- Vid val av en sparad traktor väljs samtidigt motsvarande värden för krafttuttgets börvarvtal och antalet impulser per 100 m.
- AMATRON⁺ övervakar krafttuttgets börvarvtal. Vid besprutning startar en larmsignal så snart den tillåtna larmgränsen över- eller underskrids.

5.4.4.1 Mata in börvarvtalet för krafttuttaget

1.  Mata in börvarvtalet för krafttuttaget.
Mata in värdet "0" för krafttuttgets börvarvtal om
 - ingen varvtalssensor för krafttuttaget finns.
 - du inte vill ha någon varvtalsövervakning.
2.  Bekräfta inmatningen.
3. Matat in larmgräns för varvtalsövervakning. (se sidan 34).

Kraftutt börvarvtal:	540 v/min	 v/min
Impulser per krafttuttagsvarv:	3 Impuls	 1/v
		Ackunul  Ackunul
Larmgräns:	+10% -25%	+% Alarm -% Alarm

Bild 39

5.4.4.2 Spara impulser per varvtal för olika traktorer

1. Välj meny Minne.

Kraftutt bör-varvtal:	540 v/min	v/min
Impulser per kraftuttagsvarv:	3 Impuls	1/v
α Larmgräns:	+10% -25%	Ackunul Ackunul +% Alarm -% Alarm

Bild 40

2. , Välj traktor (Bild 41/1).
3. Mata in impulser per varv för kraftuttaget.
4. Bekräfta inmatningen.

Välj traktor/hjul:	Ändra traktor/h
→ Schlepper1 : 3 Imp/varv	nva inp
Schlepper2 : 5 Imp/varv	
Schlepper3 : 2 Imp/varv	
✓	✓

Bild 41



Ändra traktornamn för den valda traktorn.

5.4.4.3 Spara larmgräns för kraftuttagets börvarvtal



Vid besprutning startar en larmsignal så snart det aktuella kraftuttagsvarvtalet över- eller underskrider larmgränsen för det angivna kraftuttagsvarvtalet.

1. Mata in värdet för max. avvikelse upp till övre larmgränsen för kraftuttaget.
2. Ange max. tillåten avvikelse från kraftuttagets börvarvtal, t.ex. + 10 % (högsta tillåtna kraftuttagsvarvtal: 540 varv/min + 10 % = 594 varv/min).
3. Bekräfta inmatningen.
4. Upprepa steg 1 till 3 för t.ex. - 25 % (lägsta tillåtna kraftuttagsvarvtal: 540 varv/min - 25 % = 405 varv/min).

Kraftutt bör-varvtal:	540 v/min	v/min
Impulser per kraftuttagsvarv:	3 Impuls	1/v
α Larmgräns:	+10% -25%	Ackunul Ackunul +% Alarm -% Alarm

Bild 42

5.4.5 Impulser per 100 m (maskindata 01/04)



- AMATRON⁺ behöver kalibreringsvärdet "Impulser per 100 m" för bestämning
 - av den faktiska körhastigheten [km/h].
 - av körd sträcka [m] för det aktuella uppdraget.
 - av den bearbetade ytan.
- Du kan mata in kalibreringsvärdet "Impulser per 100 m" i AMATRON⁺, om du känner till det exakta kalibreringsvärdet.
- Du måste bestämma kalibreringsvärdet "Impulser per 100 m" med hjälp av en kalibreringskörning om värdet är okänt.
- AMATRON⁺ kan spara kalibreringsvärdet "Impulser per 100 m" för 3 olika traktorer. (se sidan 37). AMATRON⁺ överför de sparade kalibreringsvärdena för den valda traktorn.



- För exakt omräkning av faktisk hastighet i [km/h], körd sträcka i [m] resp. bearbetad yta i [ha] måste du bestämma värdet "Impulser per 100 m" med hjälp av vägsensorn.
- Normalt bestämmer du det exakta kalibreringsvärdet "Impulser per 100 m" genom en kalibreringskörning i följande fall:
 - före första idrifttagningen.
 - vid användning av en annan traktor eller när traktorns däckdimension har ändrats.
 - vid avvikelser mellan bestämd och faktisk körhastighet/körd sträcka.
 - vid avvikelser mellan bestämd och faktiskt bearbetad yta.
 - vid skillnader i markförhållanden.
- Du måste bestämma kalibreringsvärdet "Impulser per 100 m" under de användningsförhållanden som råder på åkern. Om besprutning utförs med aktiverad fyrhjulsdraft måste du aktivera fyrhjulsdraften även vid bestämning av kalibreringsvärdet.

5.4.5.1 Mata in impulser per 100 m manuellt

1.  Inmatning av impulser per 100 m
2.  Bekräfta inmatningen.

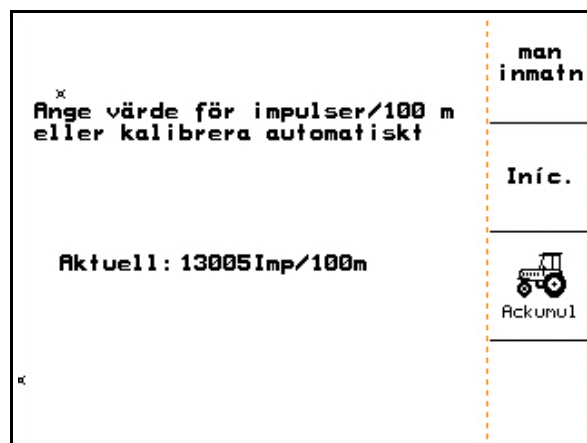


Bild 43

5.4.5.2 Bestäm impulser per 100 m med hjälp av en kalibreringskörning

1. Mät upp en mätsträcka på exakt 100 m.
2. Markera början och slut (Bild 44).

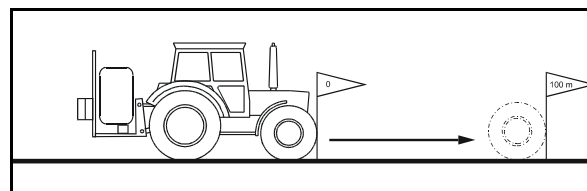


Bild 44

3.  Starta kalibreringskörning.
4. Kör mätsträckan exakt från start- till slutpunkten.
- Displayen visar nu impulserna fortlöpande.
5. Stanna exakt vid slutpunkten.
6.  Avsluta kalibreringen.
- AMATRON⁺ övertar antalet bestämda impulser och beräknar automatiskt kalibreringsvärdet "Impulser per 100 m" (här 13005 imp./100 m).

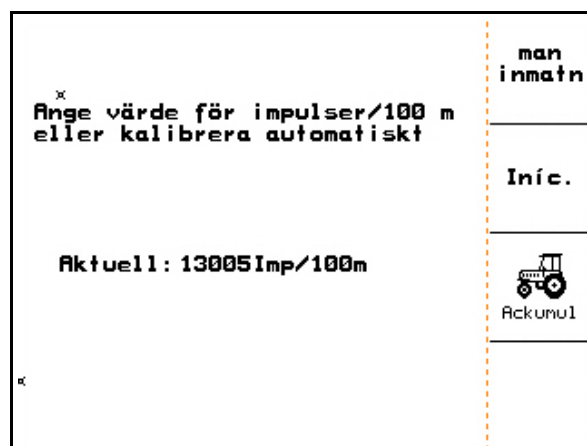


Bild 45

5.4.5.3 Spara värdet Impulser per 100 m för olika traktorer

1.  Välj traktor.
2.  Mata in traktorns namn.
3.  Mata in impulser per 100 m för denna traktor.
4.  Bekräfta inmatningen.

x Välj traktor/hjul: → Schlepper1 : 13005Imp/100m Schlepper2 : 532Imp/100m Schlepper3 : 2682Imp/100m		Andra traktor/h
		nya inp
		✓

Bild 46

5.4.6 Aktivera/avaktivera delbredder permanent 02/04

1. Välj önskad delbredd som ska aktiveras/avaktiveras.
2.  Bekräfta valet.
- Bredvid den valda delbredden visas **På** (delbredd aktiverad) eller **Av** (delbredd avaktiverad).
3. Upprepa steg 1 och 2 om du vill aktivera/avaktivera fler delbredder.
4.  Bekräfta inmatningen.
5. Vid besprutning är de delbredder som är markerade med **På** permanent avaktiverade.

Välj delbredden med pilknapparna och koppla in/ur med Enter		
→ Delbredd	01:	av
Delbredd	02:	på
Delbredd	03:	på
Delbredd	04:	på
Delbredd	05:	på
		✓

Bild 47



Om du vill arbeta med de permanent avaktiverade delbredderna måste du aktivera dem igen!

5.4.7 Konfigurering av startramp (Setup)

Startrampen förhindrar underdosering vid start.

Besprutningsmedlet doseras och sprids beroende på den simulerade starthastigheten tills den förvalda tiden har gått. Därefter styrs besprutningen av den hastighetsberoende sprutmängdsregleringen.

Mängdregleringen startar när den angivna hastigheten uppnåtts eller den simulerade hastigheten överskridits.

-  Koppla in/ur startrampen.
-  **km/h** Simulerad starthastighet (km/h).
 - Standardvärde: 6 km/h
 - Maximalt värde 12 km/h
-  **t** Tid som behövs innan fordonet i verkligheten uppnår den simulerade hastigheten, i sekunder
 - Standardvärde: 5 km/h
 - Maximalt värde 10 km/h

Startramp	på	 0 / 1
Startpunkt sprutmängd:	6 km/h	 km/h
Tid tills start-hastighet uppnåtts:	10 s	 t

Bild 48

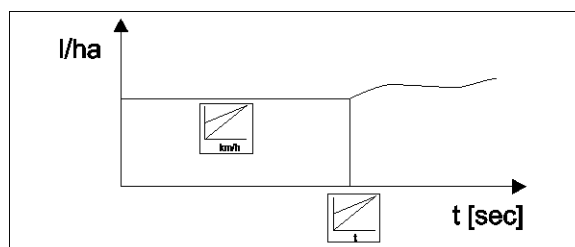


Bild 49

5.4.8 Utför TrailTron-kalibrering (maskindata)

1.  ,  Kör till mittläget. Rikta den efterhängda styraxeln/dragstången så att den bogserade växtskyddssprutans hjul går exakt i traktorspårén.
2.  Definiera mittläget.
3.  Kör så långt som möjligt åt höger. Den efterhängda styraxeln/dragstången körs till anslaget.
4.  Fastställ höger ändläge.
5.  Kör så långt som möjligt åt vänster. Den efterhängda styraxeln/dragstången körs till anslaget.
6.  Fastställ vänster ändläge.

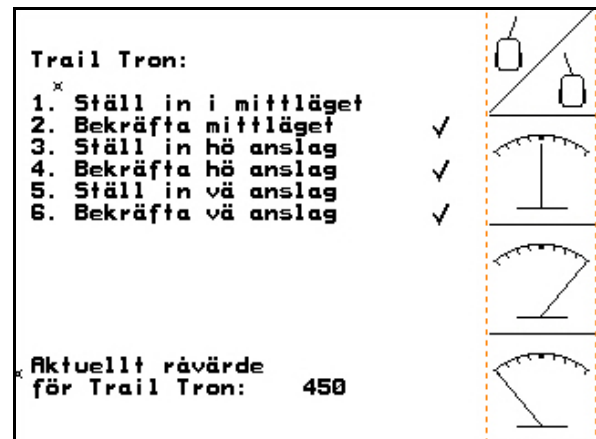


Bild 50

5.4.9 Mata in pumpens börvarvtal (maskindata)

Endast för UX / Pantera:

-  Mata in pumpens börvarvtal.
Pumpens börvarvtal = 0
→ Övervakning avaktiverad.
-  Mata in tillåten avvikelse i förhållande till max. pumpvarvtal i %.
-  Mata in tillåten avvikelse i förhållande till min. pumpvarvtal i %.

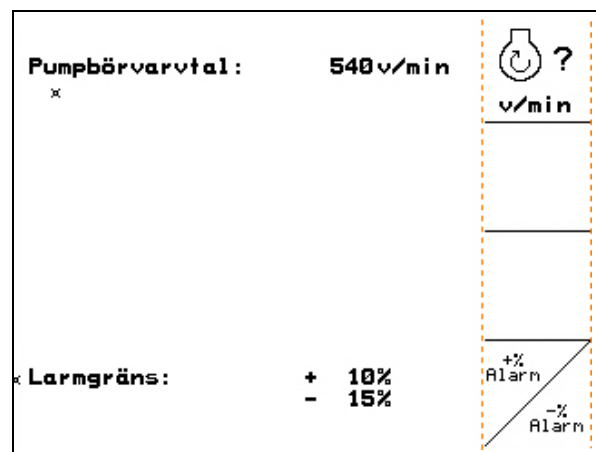
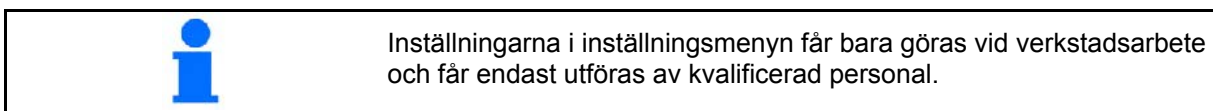


Bild 51

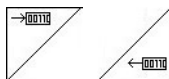
5.5 Inställningsmenyn (Setup)



Sidan 1 (Bild 52)

Första sidan visar sammanlagda data från och med idrifttagningen för

- o Total bearbetad yta.
- o Antal liter totalt utmatad sprutvätska.
- o Sammanlagd besprutningstid för växtskyddssprutan.

-  In- och utmatning av diagnosdata (endast för kundtjänst).
-  Inmatning för simulerad hastighet vid defekt vägsensor. (se sidan 107).
-  Undermenyn för maskinens basdata. (se sidan 42).
-  Information om terminalinställningar.

All data sedan driftstart		→00110
x		←00110
Total yta:	12368 ha	sim km/h
Antal liter:	3698 Li.	
Tot besprutn tid:	1241 h	Setup
sim km/h:	0.0 km/t	
MHX-version: 7.06.02ea Språk: DE/EN/FR/... IOP-version: 5.51 RW-Gaste/RG-429		01/02

Bild 52



Sidan 2



(Bild 53)



- Återställ maskindatorn till standardinställningarna. Alla inmatade och ej aktuella data (uppdrag, maskindata, kalibreringsvärden, inställningar) försvinner.



Notera

- Impulser per liter
- Impulser per 100 m
- Impulser per varv
- Uppdragsdata

Ni måste göra om inmatningen av alla maskinens basdata.

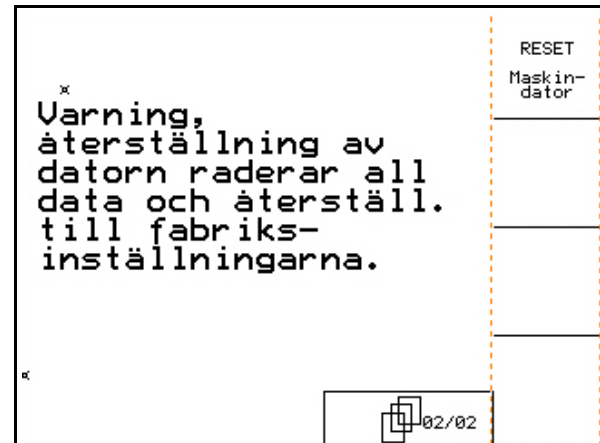


Bild 53

5.5.1 Mata in maskinens basdata

 Sidan 1  01/06 (Bild 54):

-  Välj maskintyp
 -  Typ Välj sprutramphöjning
 -  Fronttank FT1001 minimiinhåll i % av baktank (20 %, 30 %, 40 %)
 -  Välj behållarstorlek.
 -  konfig. Konfigurera nivågivare, se sidan 47.
- Om standard-fyllnivåkurvan inte används, visas detta

Maskintyp:	UF01	
Ramptyp:	Profi II	 Typ
Minsta nivå i baktanken vid sprutning:	20%	 % HT
Behållarstl:	1801liter	
*konfigurera sens påfylln nivå		 konfig

01/06

Bild 54

 Sidan 2  02/06 (Bild 55):

-  m Mata in arbetsbredd.
-  Antal Mata in antal delbredder.
-  Munst per delbredd Mata in munstycken per delbredd (se på sidan 49).
-  n ? Välj antal tryck- flödessensorer.
 - o 1 (en tryck- flödessensor)
 - o 2 (tryck- flödessensor och returflödessensor, standard).
 - o 3 (High-Flow)

Arbetsbredd	24.00 m	 m
Antal	5	 Antal
Munst per delbredd (Munst totalt:	48)	 Munst per delbredd
Antal flödessensorer:	02	 n ?

02/04

Bild 55

Sidan 3 03/06 (Bild 56):

-  Mata in värde för tryckregleringskonstant (standardvärde: 10.0).
-  Till-/frånkoppling av kantmunstycken (gränsmunstycke/slutmunstycke/extramunstycke, tillval).
-  Aktivering/avaktivering av skummarkering (tillval).
-  Konfigurering av kantmunstycken (tillval, se sidan 50).
-  Konfigurera komfortpaket (se sidan 50).

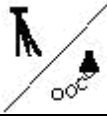
Tryckregl konstant:	5.0	
kantmunst:	på	
skummarkering:	på	
Konfig kantmunstycken		
Konfigurera komfortpaket		

Bild 56

Sidan 4 04/06 (Bild 57):

-  Konfigurera fjärrstyrning (tillval), se sidan 49.
-  Koppla på/av tryckpåfyllning med påfyllningsstopp
-  Hopfällningstyp:
 - o L-sprutramp
 - o S-sprutramp med hydraulisk låsning
 - o S-sprutramp med mekanisk låsning
 - o Q-sprutramp

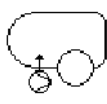
Konfigurera DistanceControl		
Tryckpåfylln.	av	
Type ramphydr.:	L-ramp	

Bild 57

Endast för **UX**:

 Sidan 5  (Bild 58):

-  **konfig.** Konfigurera hydropneumatisk fjädring, se sidan 50.
-  **0/1** Aktivering/avaktivering av TrailTron-styrning (tillval).
-  **konfig.** Konfigurera TrailTron för, se sidan 45.

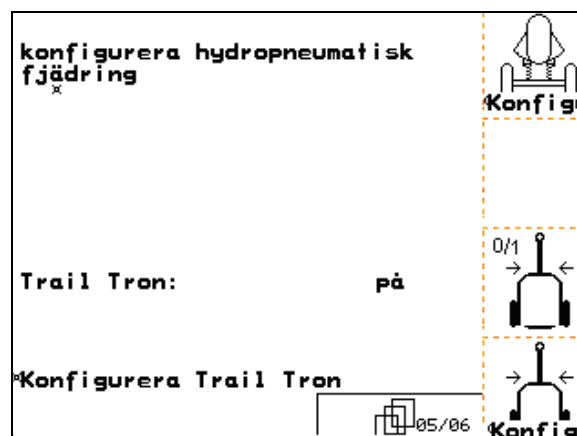


Bild 58

 Sidan 6  (Bild 59):

-  **0/1** Till-/frånkoppling av oljemagasin
Tillkoppling endast för Profi LS (Load Sensing hydraulsystem)
-  **†** Efterrinningstid för oljemagasin vid minskande tryck i sekunder.

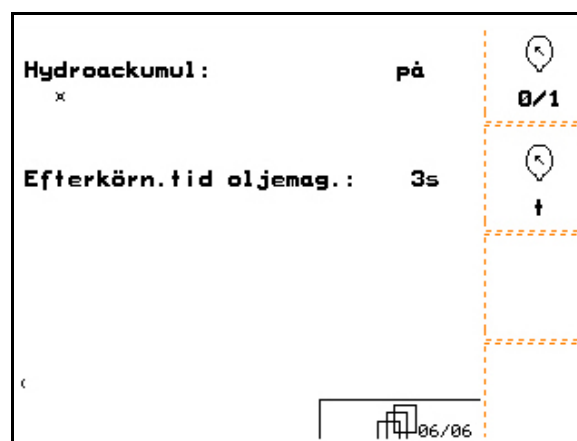


Bild 59

5.5.1.1 Konfigurera TrailTron (basdata)



- Före konfigurering av TrailTron ska antalet impulser/100 m bestämmas, se sidan 35.
- UX: Vrid upp spjällen till styrcylindrarna helt. Ställ därefter åter in spjället korrekt



För att kalibrera axeltappstyrningen korrekt, bestäm först den rätta tidpunkten för styrning med N-faktorn och bestäm sedan intensiteten på styrningen med hjälp av regleringsfaktorn.

-  Mata in reglerfaktor för TrailTron.

Endast för axeltappstyrning:

→ Standardvärde: 1,25

Överstyr maskin (Bild 61/1):

→ välj mindre reglerfaktor

Understyr maskin (Bild 61/2):

→ välj större reglerfaktor

Reglerfakt Trail Tron:	1.15	
Avvikelsefaktor Trail Tron:	8	
N-faktor:	100cm	
Typ av styrning:	Axel	

Bild 60

-  Mata in avvikelsefaktor för TrailTron.

Avvikelsefaktorn anger hur känslig inställningen är, dvs. från och med vilket rattutslag styrningen börjar fungera.

- 0 - reagerar till 15 reagerar inte
- Rekommenderade värden: 4 till 8.

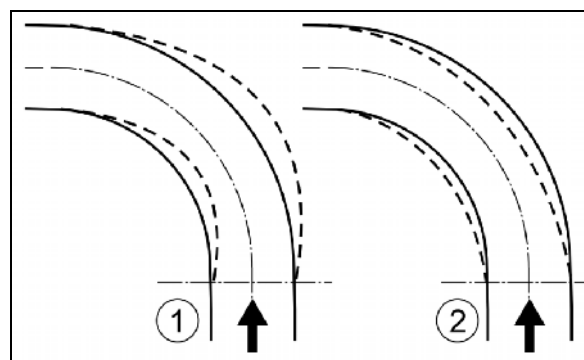


Bild 61



- Mata in N-faktor i cm.

Endast för axeltappstyrning:

→ Standardvärde: 240 cm

Sprutans hjul ska börja svänga av på samma ställe som traktorns bakhjul (Bild 62/1)!

Sprutan svänger in i kurvan för sent och svänger tillbaka för sent:

→ Lägg till måttet a (Bild 62) till N-faktorn.

Sprutan svänger in i kurvan för sent och svänger tillbaka för tidigt:

→ Dra bort måttet b (Bild 62) från N-faktorn.

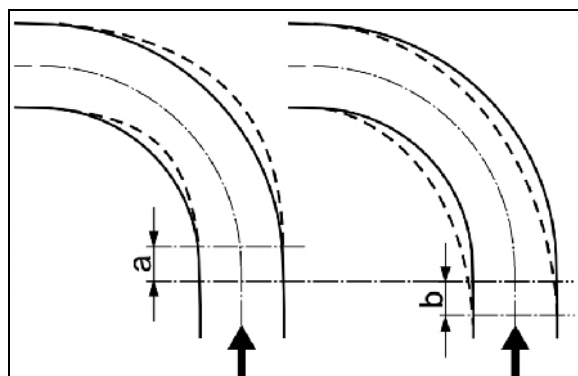


Bild 62

5.5.1.2 Konfigurera nivågivare (Setup)

-  Aktivering (nivågivare finns)/avaktivering (nivågivare saknas) av utrustning "nivågivare".
- Om nivågivaren är defekt: avaktivera nivågivare.
-  Välj kalibrera nivågivare, (se sidan 47).
-  Nivåkurvan kan läras in med hjälp av flera mätningar.
-  Mata in nivåkurva manuellt efter RESET. Data måste registreras i förväg.

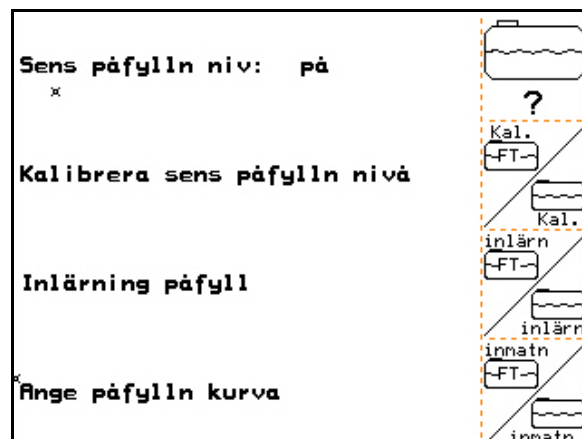


Bild 63



UF med fronttank: konfigurera fronttanken separat.

Kalibrera nivågivare

- Fyll på exakt den angivna vattenmängden (minst 200 liter) i sprutvätskebehållaren.
-  Inmatning av aktuell nivå. Mata in exakt värde för den påfyllda vattenmängden i sprutvätskebehållaren.

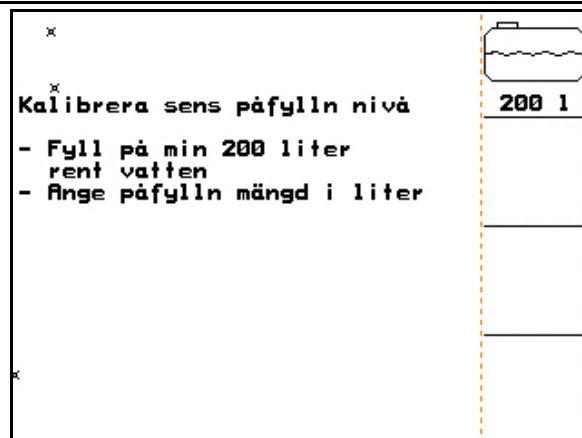


Bild 64

Lär in nivå

- Fyll behållaren till nästa mätpunkt.
-  Mata in behållarens faktiska innehåll.
- Registrera alla 29 mätpunkterna på samma sätt.
- Skriv ut mätpunkterna med hjälp av menyn "Mata in nivåkurva".

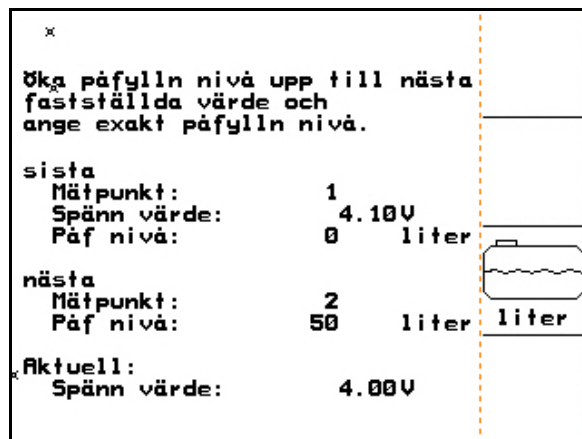


Bild 65

Mata in nivåkurva

1.  ,  Välj mätpunkt.
2.  Mata in nivåvärde.
3.  Mata in spänningsvärde.
4. För att mata in hela nivåkurvan måste du ange alla mätpunkter enligt 1 till 3.
5. Efter inmatning av nivåkurvan ska nivågivaren kalibreras.

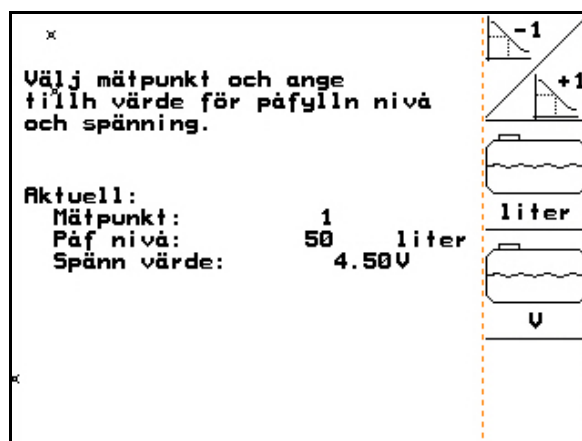


Bild 66

Menyn används också för att skriva ut mätpunkterna så att de kan användas senare vid datorfel eller återställning (RESET).



Välj större avstånd mellan mätpunkterna för nästan tom eller nästan full behållare!

För in nivåkurvans mätpunkter här:

Mätpunkt	Nivå	Spänning	Mätpunkt	Nivå	Spänning
1			16		
2			17		
3			18		
4			19		
5			20		
6			21		
7			22		
8			23		
9			24		
10			25		
11			26		
12			27		
13			28		
14			29		
15					

5.5.1.3 Ange munstycken per delbredd (Setup)



Numreringen av delbredder för sprutledningen görs betraktat från korriktningen från vänster ytterkant till höger ytterkant, se Bild 67.

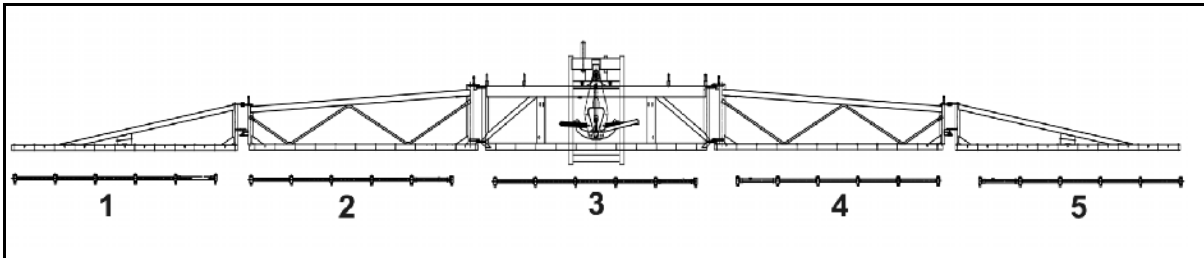


Bild 67

1. Välj önskad delbredd.
2.  Bekräfta inmatningen.
- Displayen växlar till inmatningsbilden "Mata in antalet munstycken för delbredd 1".
3. Mata in antalet munstycken för delbredd 1 för din sprutledning.
4. Upprepa steg 1 till 3 tills du har matat in antalet munstycken för alla delbredder.
5.  Bekräfta inmatningen.

Välj delbredden med pil-knapparna och ändra värdet med Enter

→ Delbredd	01:	8
Delbredd	02:	8
Delbredd	03:	8
Delbredd	04:	8
Delbredd	05:	8



Bild 68

5.5.1.4 Konfigurera fjärrkontrollen (DistanceControl) (Setup)

1.  Aktivera/avaktivera fjärrkontrollen (DistanceControl).
-  Ställ in känsligheten på lutningssensorerna.
 - 0 → låg känslighetsgrad (kuperad terräng)
 - 10 → hög känslighetsgrad (plan terräng)
- 5 → Standardvärde.
2.  Mata in fjärrkontrollens kurvfaktor.
 - 0 → svag reglering i kurvor
 - 10 → stark reglering i kurvor
 - 3 → standardvärde.

DistanceControl:	på	 Dist. Control
känsligheten på lutningssensorerna:	5	 känsl. lutnings sensor.
DC kurvfaktor:	3	 Kurv-faktor

Bild 69

5.5.1.5 Konfigurera kantmunstycken (Setup)

- Kantmunstycke:
 - Frånkoppling av upp till tre slutmunstycken. Reducerad arbetsbredd per munstycke 0,5 m.
 - Tillkoppling av yttre munstycke. Ökad arbetsbredd 0,5 m per sidosektion.
 - Tillkoppling av gränsmunstycke, frånkoppling av yttre munstycke. Ingen inverkan på arbetsbredden.

Randdüsentyp: x		
Vä. kantmunst. pos. Delbredd:	1	
Hö. kantmunst. pos. Delbredd:	5	
Anzahl der Enddüsen li.: re.:	1 1	

-  Nummer på delbredd där vänster kantmunstycke är monterat.
-  Nummer på delbredd där höger kantmunstycke är monterat.
-  ,  Antal slutmunstycken till vänster/höger

Bild 70

5.5.1.6 Ställ in) Konfigurera komfortpaket (Setup)

-  Välj komfortpaket
 - stänga av
 - utan omrörartryckreglering
 - med omrörartryckreglering
 - Automatisk omrörare

komfortpaket med omrörartryckreglering	
Kalibrera sugkranspositioner	Cal.
Sugkranspositioner, mata in / visa	eingeb.

Bild 71

Kalibrera komfortpaket med / utan omrörartryckreglering



Kalibrering av sugventilen är nödvändig, om el-motorn för sugventilen inte kan köras till rätt läge.

-  Kalibrera sugventilens läge.
 - 1.   Ställ sugventilen i läge Spruta
 - 2.  Bestäm läget för Spruta
 - 3.   Kör sugventilen till läge Suga.
 - 4.  Bestäm läget för Suga.
 - 5.   Kör sugventilen till läge Spola.
 - 6.  Bestäm läget för Spola.
 -  Ange/visa lägen för sugventil.
- De spänningar som motsvarar sugventilens lägen kan anges direkt

Kalibrering av sugkranspositioner		
1. kör till pos. "spruta"	2. bestäm pos. "spruta"	
3. kör till pos. "suga"	4. bestäm pos. "suga"	
5. kör till pos. "spola"	6. bestäm pos. "spola"	
aktuellt värde för sugkransen:		
0.00 V		

Bild 72

Position spruta:	2.50 V	
		eingeb.
High-Flow	1.32 V	
		eingeb.
Position Spola	3.50 V	
		eingeb.

Bild 73

5.5.1.7 Konfigurera hydropneumatisk fjädring (Setup)

-  Aktivera/avaktivera hydropneumatisk fjädring.
-  Kalibrera hydropneumatisk fjädring.
-  Mata in börvärde för hydropneumatisk fjädring. Standardvärde: 80 %.
 Detta värde anger en procentuell siffra för maskinhöjden som man bör rätta sig efter vid växlande behållarvolym.

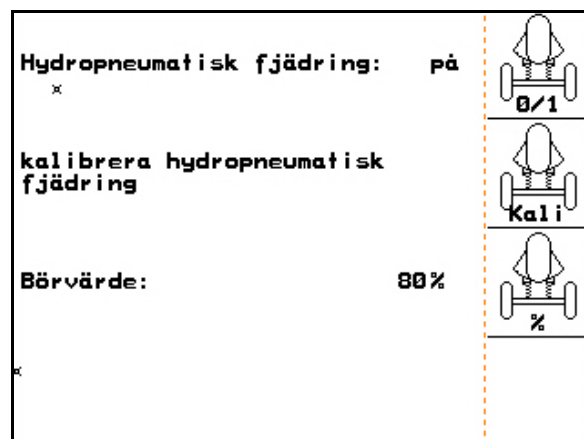


Bild 74

Kalibrera hydropneumatisk fjädring.

-  Kör till övre position.
-  Definiera övre position.
-  Kör till undre position.
-  Definiera undre position.

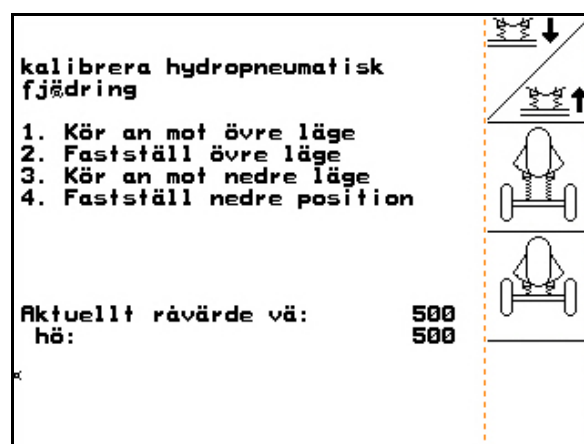


Bild 75

5.6 Terminalinställningar



I terminalinställningarna kan displayinställningarna ändras.

-  Öppna inmatning av displayinställningar.
-  Visning av de enheter som finns anslutna till bussen.

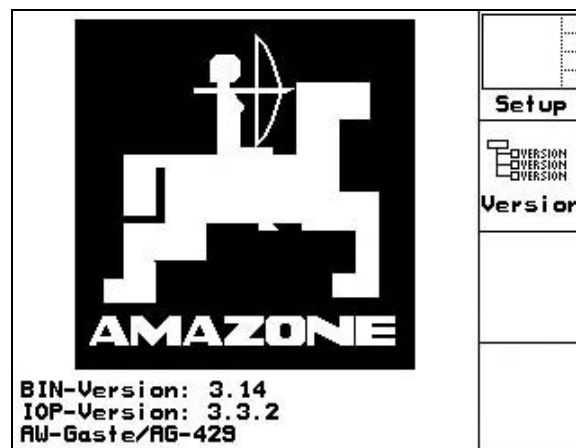


Bild 76



-  ,  Ställ in kontrast.
-  ,  Ställ in ljusstyrka.
-  Växla mellan svart ← → vitt i displayen.
-  Knapptryckston till/från.
-  Radera sparade data. (se sidan 40).
-  Ställ in språk för användargränssnitt.
-  Lämna menyn för terminalinställningar.

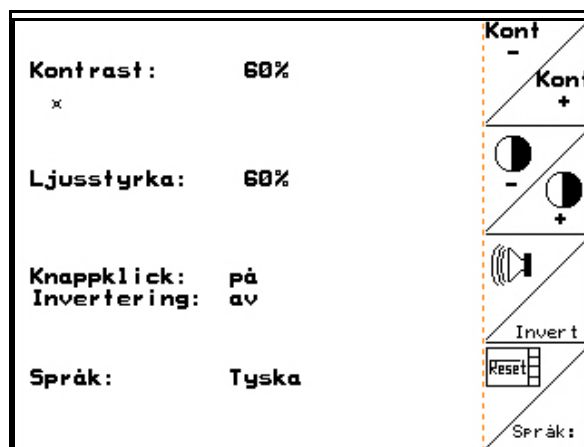


Bild 77

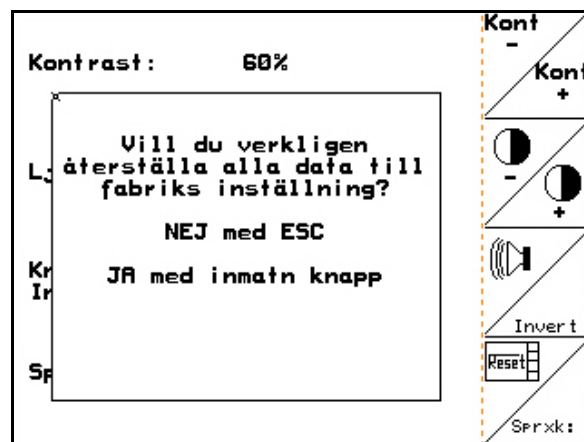


Bild 78



Om funktionen Terminal-reset används återställs alla värden i terminalen till fabriksinställningarna. Inga maskinvärden raderas.

 Sidan 2 02/03

-  Inställning av klocka.
-  Inställning av datum.
-  **RS232** Inställning av dataöverföringshastighet.

Klocksl:	10 : 12 : 53	
Datum:	18 . 11 . 2005	
RS232:	57600 baud (ej prog.-läge)	
		RS232

 02/03

Bild 79

 Sidan 3 03/03 i
Terminalinställningar

Nollställa program:

1.  ,  Välj program.
2.  radera Nollställa program.

Välj program med "upp"- och "ned"-knapparna		
Program:	UX	radera
Storl:	78Kbyte	
Ledigt minne:	448Kbyte	

 03/03

Bild 80

6 Användning på fältet



AKTA

Vid transport till och från åkern på allmän väg måste AMATRON⁺ alltid vara avslagen!

→ Felhantering av maskinen medför ökad olycksrisk!



VARNING

TrailTron:

Håll TrailTron-axeln/dragstången i mittläge vid transportkörningar. Säkra TrailTron-dragstången med kulventil.

→ Olycksrisk!

Innan besprutningen påbörjas måste följande ha gjorts:

- Inmatning av maskindata.
- Uppläggning och start av uppdrag.

6.1 Åtgärder vid start

1.  Starta AMATRON⁺.
2.  Byt till arbetsmenyn.
3. Profi-manövrering: försörj hydraulblocket med olja via traktorns styrenhet.
4. Fäll ut sprutrampen
 - o Profi-manövrering, se på sidan 69.
 - o Förvald hopfällning:  välj sprutramphopfällning.
 - o via traktorns styrenhet.
5. Ställ in rampens höjd  och lutning  .
6.  För UX/UG med styraxel/dragstång: TrailTron med automatdrift.
7.  Fjärrkontroll (DistanceControl) (tillval) med automatdrift.
8.  Koppla till sprutorna, kör fram traktorn och bespruta ytan.
9.  Koppla från sprutorna.
10. Fäll ihop sprutrampen
 - o Profi-manövrering, se på sidan 69.
 - o Förvald hopfällning:  välj sprutramphopfällning.
 - o via traktorns styrenhet.
11. Placera styraxeln/dragstången i mittläge och säkra den.
12. Vid profi-manövrering: avbryt oljetillförseln.
13.  Stäng av AMATRON⁺.

6.2 Visning av arbetsmenyn

Hastighet	→ 8,5 km/h	Shift	Shift-knappen aktiverad
Återstående sträcka tills behållaren är tom	2354 m	6,4 bar	spruttryck
Bearbetad yta (dagsräknare)	Yta 23.65 ha	250 l/ha	Börmängd (inmatad förbrukningsmängd)
Kraftuttagsvarvtal	540 Varv/min	100 %	Förbrukningsmängd i %
		540 varv/min.	Varvtal (hydraulisk pumpdrift)
		TT	TrailTron
Mängdregleringsläge manuellt/automatiskt	Auto Auto		-Läge manuellt/automatiskt
Lutningsinställning			-Förstyrningsriktning för TrailTron
			-Läge för dragstång/axel
	Behållarvolym i liter		
	2356 L i .		
Skummarkering vänster			Skummarkering höger
	Svängningsdämpning lossad /låst		
Besprutning tillkopplad			Kantmunstycke tillkopplat
Besprutning fränkopplad			
Avstånd sprutmunstycke-gröda	25 cm Fjärrkontroll (DistanceControl) 25 cm		
			Delbredder från utsidan är fränkopplade
Välj enskilda delbredder för till-/fränkoppling			Delbredder permanent fränkopplade
	0,5 l/min		
	Förbrukningsmängd per minut (endast vid manuellt läge)		
High-Flow tillkopplad	High-Flow		Vald sida i arbetsmenyn
Aktuellt uppdrag	Uppdrag 01/02		

6.3 Funktioner i arbetsmenyn

6.3.1 Koppla till/från sprutor

	Koppla till/från sprutor
---	---------------------------------

- Sprutor tillkopplade: sprutvätska matas ut genom sprutmunstyckena.
- Sprutor frånkopplade: ingen sprutvätska matas ut.

Visning i arbetsmenyn:

Bild 81/...

(1) Sprutor frånkopplade.

(2) Sprutor tillkopplade.

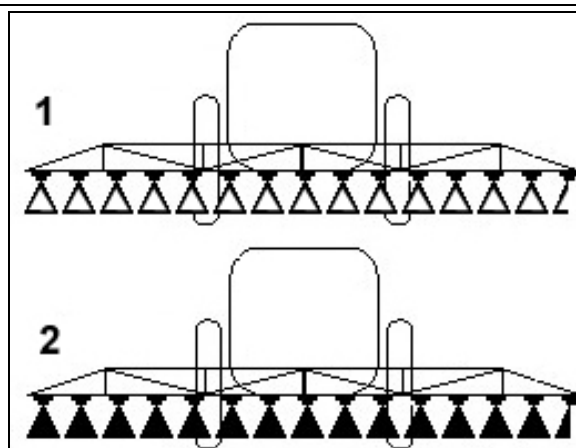


Bild 81

6.3.2 Reglering av sprutmängd

	Automatdrift/manuell drift
---	-----------------------------------

Automatdrift

När automatdriften är påslagen visas symbolen "Auto" (Bild 82/1) på displayen. Redskapsdatorn utför regleringen av förbrukningsmängden beroende på den aktuella körhastigheten.

Med knapparna  resp.  kan förbrukningsmängden ändras med mängdsteget (på sidan 23).

Manuell drift

När den manuella driften är påslagen visas

symbolen  (Bild 82/2) tillsammans med angivelse [l/min] på displayen. Du reglerar förbrukningsmängden manuellt genom att ändra

spruttrycket med knapparna  resp.



Manuell drift bör inte användas för besprutning, utan bara för underhålls- och rengöringsarbete.

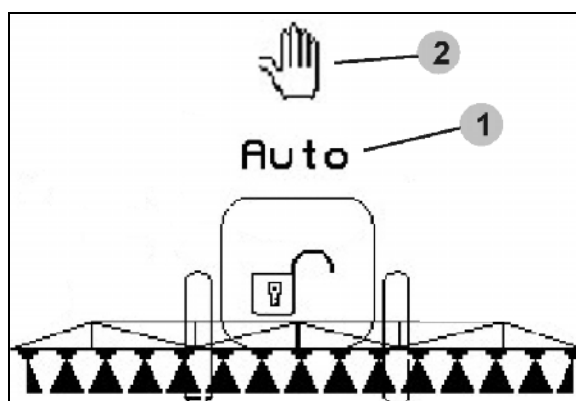
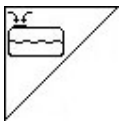


Bild 82

6.3.3 Fyll sprutvätskebehållaren med vatten

	Fyll på sprutvätskebehållaren
---	-------------------------------

	• Med hjälp av nivån som visas efter påfyllningen beräknar AMATRON⁺ hur lång sträcka som kan besprutas med den mängd som nu finns i behållaren. • Bestäm exakt vattenmängd för påfyllning
---	---

	Maskin med indikeringsgräns fyllnivå: • Vid påfyllning måste AMATRON⁺ visa påfyllningsmenyn så att fyllnivåmätaren är aktiv!! • Vid påfyllning av sprutvätsketanken hörs en larmsignal så snart sprutvätskenivån når det angivna gränsvärdet. Övervakningen av den påfyllda sprutvätskemängden gör att du kan undvika onödiga restmängder om du anpassar gränsvärdet exakt efter den beräknade påfyllningsmängden • Vid påfyllningen registreras den påfyllda vattenmängden och visas bredvid ordet "Påfyllt:"
---	---

6.3.3.1 Med nivågivare

1.  Öppna påfyllningsmenyn (Bild 83).
2. Mata in gränsvärdet för högsta tillåtna sprutvätskenivå vid påfyllning (här 1801 liter)
3. Fyll på spruttanken.
4. Avsluta påfyllningen senast när du hör larmsignalen.
5.  Bekräfta den aktuella nivån.

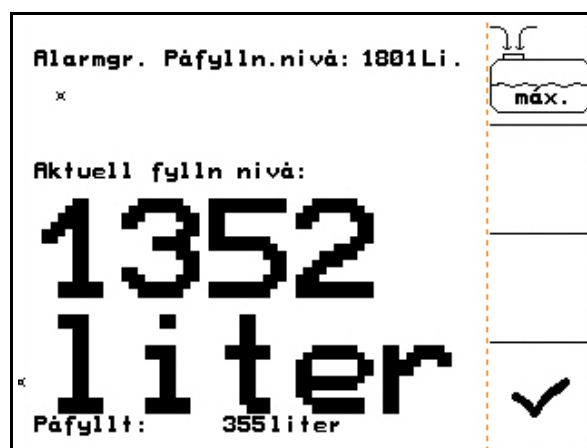


Bild 83

6.3.3.2 Utan nivågivare

1.  Öppna påfyllningsmenyn (Bild 83).
2. Fyll på spruttanken..
3. Läs av den aktuella nivån på nivåindikeringen.
4. Mata in ett värde för den aktuella nivån.
5.  Bekräfta inmatningen

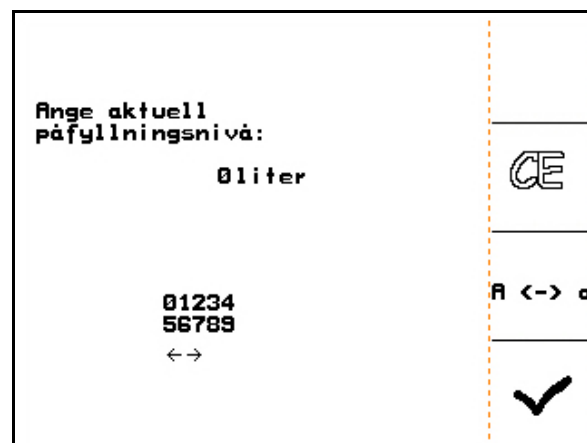


Bild 84

6.3.3.3 Comfort-paket: automatiskt påfyllningsstopp

Påfyllning med sugkoppling

1. Vredet för tryckinställning **A** i position



2. Öppna vredet **D**.



3. Öppna påfyllningsmenyn (Bild 85).
4. Mata in gränsvärdet för högsta tillåtna sprutvätskenivå vid påfyllning.



5. Ställa in sugning med sugkopplingen.

- Behållaren fylls automatiskt på till värdegränsen.
- Efter påfyllning ställs sugsidan automatiskt om till besprutning igen.
- Tryck på knappen igen om du vill avsluta påfyllningen i förväg



UX Super /Pantera:
Du kan också koppla om mellan besprutning/sugning med knappen på manöverfältet.

6.  Bekräfta värdet för den aktuella nivån.



Bild 85

	FARA Extrainjektorn får inte vara inkopplad, för då fungerar inte det automatiska påfyllningsstoppet.	
---	--	---

6.3.3.4 Automatiskt påfyllningsstopp vid påfyllning via tryckanslutning

Påfyllning via tryckanslutning:

1.  Öppna påfyllningsmenyn (Bild 86).
 2. Mata in gränsvärdet för högsta tillåtna sprutvätskenivå vid påfyllning.
 3. Aktivera knappen på manöverpanelen (Bild 87/1).
- Behållaren påfylls automatiskt till den inställda indikeringsnivån.
4. Stäng den utvändiga avstängningsventilen på påfyllningsslangen.
 5. För tryckavlastning i påfyllningsslangen: aktivera knappen på manöverpanelen.
- Ventilen öppnas en kort stund..

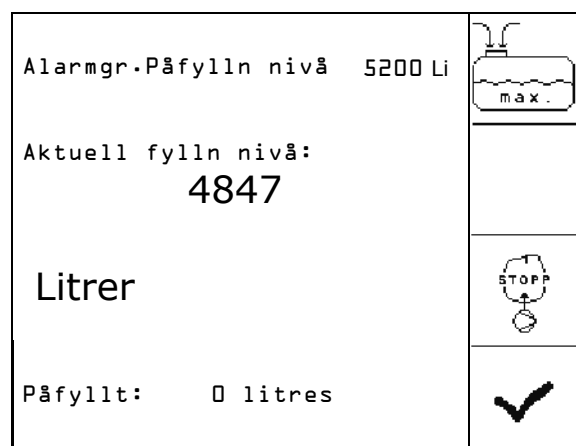


Bild 86

6.  Bekräfta värdet för den aktuella nivån.
-  För att avsluta påfyllningen i förtid, tryck på knappen Alternativ.

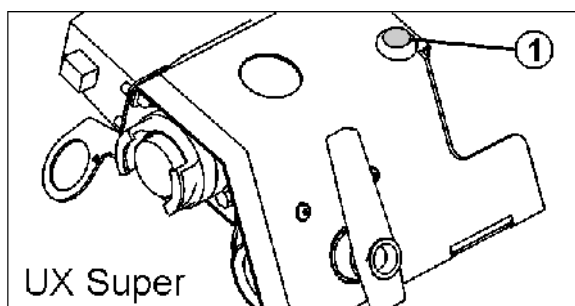
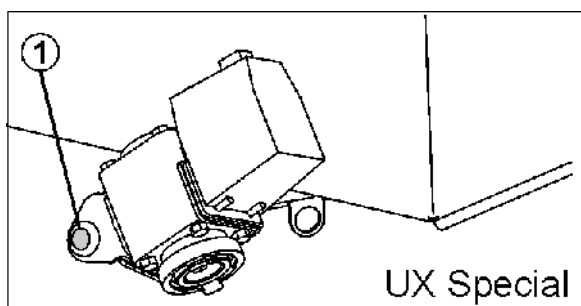


Bild 87

6.3.4 TrailTron med efterhängd axel/dragstång

	Automatdrift/manuell drift
---	----------------------------

	FARA När TrailTron är inkopplad är det inte tillåtet att: • Flytta maskinen • Köra maskinen på vanlig väg Olycksrisk p.g.a. att maskinen välter!
---	---

	FARA Risk för att maskinen tippas när dragstången är infälld, särskilt på mycket ojämn mark eller i sluttningar! Vid lastad eller delvis lastad maskin med efterhängd dragstång finns tippningsrisk vid vändning på vändteg med hög körhastighet, eftersom tyngdpunkten flyttas när dragstången är infälld. Tippningsrisken är extra stor när man kör utför i sluttningar. Tänk på att anpassa körsättet och minska körhastigheten vid vändningar på vändteg så att du har full kontroll över traktorn och maskinen.
---	---

Säkerhetsfunktioner

	• Om sprutstången lyfts mer än 1,80 m med låst vibrationsdämpning: → Kopplas TrailTron från (så snart dragstången står i mittläge). • Fäll in/ut sprutstången: → Styraxeln/styrstången måste stå i mittläge. • Om du kör fortare än 20 km/h: → TrailTron-axeln/stången ställs automatiskt i mittläge och förblir i läget "Körning på väg" tills hastigheten åter är lägre än 20 km/h.
---	--



- När automatdriften är påslagen visas symbolen "Auto" på displayen. Maskindatorn bekräftar att maskinen kör efter i rätt spår.
- När manuell drift är inkopplad visas symbolen .
- Tryck på ,  tills maskinens hjul åter går exakt i traktorspåren (i manuell drift eller automatdrift).
→ Besprutningsvagnen ställs på nytt in efter traktorn.
- På skärmen visas rattutslaget.



Kalibrera TrailTron, se en page 39.
Konfigurera TrailTron, se en page 45.

Visning i arbetsmenyn:

Bild 88/...

- (1) TrailTron i automatdrift
- (2) TrailTron i manuell drift
- (3) Aktuell inställningsvinkel för styraxeln/styrstången
- (4) Maskinen styrs åt vänster mot lutningen -



- (5) Maskinen styrs åt höger mot lutningen -

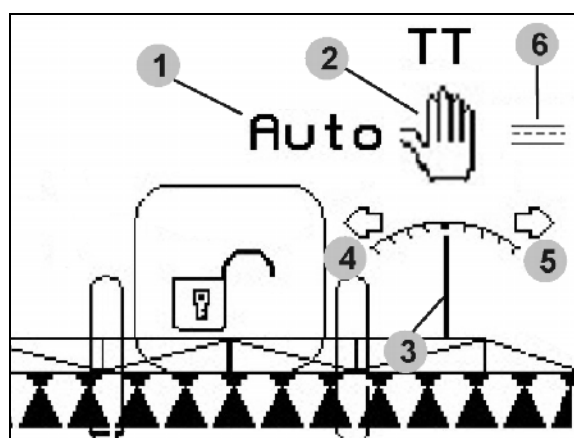


Bild 88

- (4,5) Pilarna blinkar samtidigt:
TrailTrons säkerhetsfunktion är aktiverad
- (6) TrailTron i drift på väg

Transportkörning

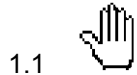


FARA

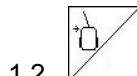
Ställ styrstången/styraxeln i transportläge vid transportkörning!
Om du inte gör det uppstår olycksrisk p.g.a. att maskinen välter!

1. Ställ styrstången/styraxeln i mittläge (styrstången/hjulen är i linje med maskinen).

Se AMATRON⁺:



- 1.1 Ta TrailTron i manuell drift.



- 1.2 Ställ in styrstången/styraxeln manuellt.

→ TrailTron stannar automatiskt när mittläget har nåtts.

2. Koppa från AMATRON⁺.
3. Koppla från traktorns styrenhet 1 (1 x röd slangmarkering).
4. Säkra styrstången i position **0** (Bild 89/1) genom att stänga kulventilen (Bild 89/3).

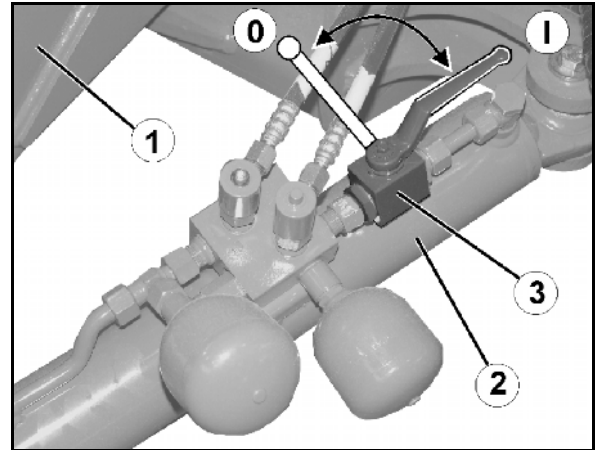


Bild 89

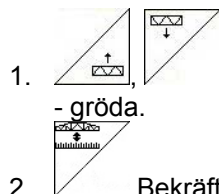
6.3.5 DistanceControl (Fjärrstyrning)



Automatdrift/manuell drift

- När automatdriften är påslagen visas symbolen **"Auto"** (Bild 90/1) på displayen. Redskapsdatorn övertar regleringen av avståndet sprutmunstycke - gröda.

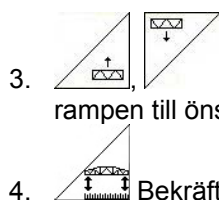
Fastställ först avståndet sprutmunstycke – gröda:



1. Ställ in det önskade böravståndet sprutmunstycke - gröda.

2. Bekräfta inställningen.

→ Böravståndet sprutmunstycke – gröda har sparats.



3. Definiera ramphöjden vid vändning genom att köra rampen till önskad höjd för vändning.

4. Bekräfta inställningen.

→ Ramphöjden vid vändning har sparats (ställs in så snart besprutningen är fränkopplad).

- Vid manuell drift visas symbolen  (Bild 90/2). Fjärrkontroll (DistanceControl) är fränkopplad. Du reglerar avståndet sprutmunstycke - gröda manuellt med lutnings- och höjdinställningen.



- aktivering: avståndet sprutmunstycke - gröda visas i arbetsmenyn (Bild 90/3).

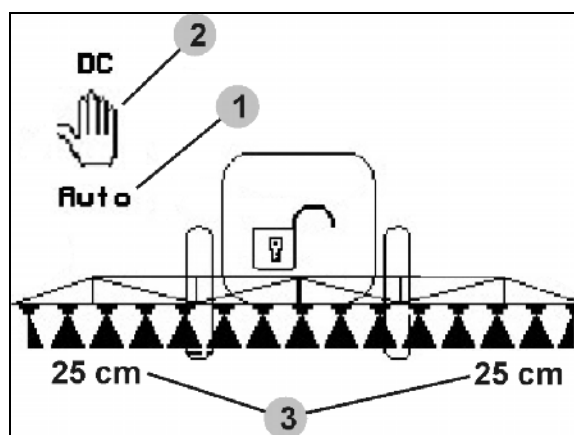
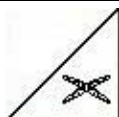


Bild 90



Rikta rampen horisontellt

Rikta sprutrampen horisontellt innan du fäller in den.



AKTA

Skador på sprutrampen genom automatisk låsning vid snedställd maskin.

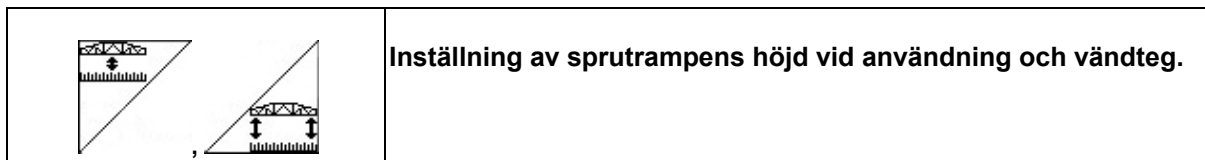


Kalibrera fjärrkontrollen (DistanceControl) se på sidan 27

6.3.6 Autolift

Autolift övertar lyftningen av sprutrampen i vändteg och sänkningen av sprutrampen efter vändning.

Den styrs genom till- och frånkoppling av besprutningen

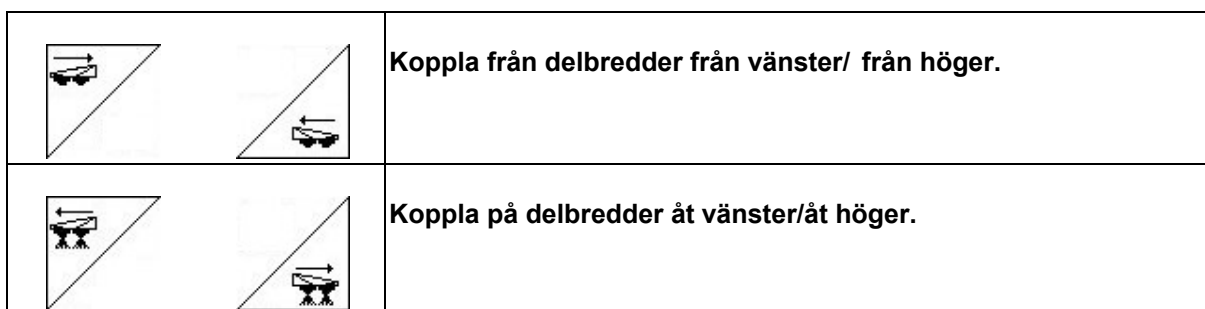


Inställning av sprutrampens höjd vid användning och vändteg.

1.  Ställ in det önskade böravståndet sprutmunstycke - gröda.
 2.  Bekräfta inställningen.
- Böravståndet sprutmunstycke – gröda har sparats.
3.  Definiera ramphöjden vid vändning genom att köra rampen till önskad höjd för vändning.
 4.  Bekräfta inställningen.
- Ramphöjden vid vändning har sparats (ställs in så snart besprutningen är frånkopplad).

6.3.7 Växla delbredder

Växla delbredder från utsidan:



Delbredder kan kopplas av och på

- under besprutningen,
- när besprutningen är avslutad.



Bild 91

Bild 91, delbredd frånkopplad från höger.

Avaktivera enskilda delbredder permanent:

Om funktionen "Välj enskilda delbredder" är aktiverad visas dessutom i arbetsmenyn en vågrät balk (Bild 92/1) under en delbredd. Den delbredd som markeras med vågrät balk (här avaktiverad) kan du aktivera och avaktivera som



Bild 92

du vill med knappen , t.ex. vid besprutning av ogräsrutor. Du kan aktivera/avaktivera valfri

delbredd med knappen  genom att flytta den vågräta balken (Bild 92/1) på motsvarande

sätt med knapparna  och .



Se även Avaktivera delbredder permanent i menyn Maskindata, på sidan 22.

Överstyra GPS-switchen vid omkoppling av delbredder:

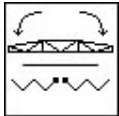
Om GPS-switchen är i automatiskt läge, accepterar delbreddsomkopplingen detta.

Om detta överstyrs manuellt, (genom AMATRON, AMAClick eller multifunktionsgrepp) markeras de avaktiverade delbredderna, precis som vid permanent avaktivering, med ett X.



Bild 93

6.3.8 Valfunktionsfält (förvald hopfällning)

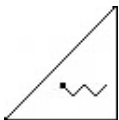
	Förval • Lutningsinställning eller • fäll ihop sprutrampen.
---	---

Förvalet visas i arbetsmenyn (Bild 94).

Funktionerna utförs via traktorns styrenhet.

Hopfällning: se instruktionsboken till växtskyddssprutan!

6.3.9 Fäll ihop sprutrampen på ena sidan med förvald hopfällning

	Fäll in rampen till höger.
	Fäll in rampen till vänster.

Förvalet visas i arbetsmenyn.

Funktionerna utförs via traktorns styrenhet.

Hopfällning: se instruktionsboken till växtskyddssprutan!

Visning i arbetsmenyn:

Bild 94/...

- (1) Förval fäll in rampen.
- (2) Förval lutningsinställning.
- (3) Förval fäll in rampen till höger.
- (4) Förval fäll in rampen till vänster.

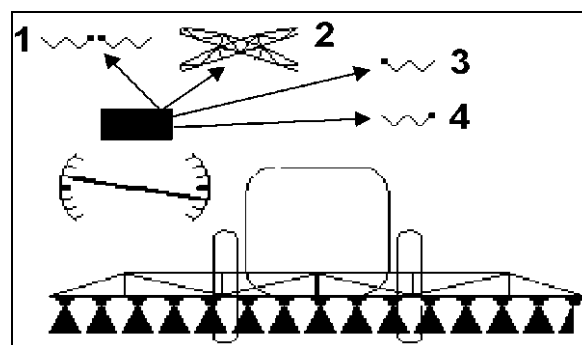
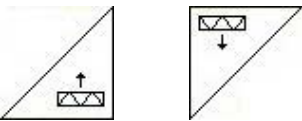


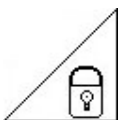
Bild 94

6.3.10 Ställ in ramphöjden (profi-manövrering)

	Höj sänk rampen.
---	------------------

- För inställning av avståndet från sprutmunstycket till grödan.
- För hopfällning av rampen.

6.3.11 Lossa/lås svängningsdämpningen (profi-manövrering)

	Svängningsdämpningen lossad → vid besprutning Svängningsdämpningen låst → vid hopfällning av rampen. → vid besprutning med rampen infälld på ena sidan.
---	---

Visning i arbetsmenyn:

Bild 95/...

- (1) Svängningsdämpningen låst.
- (2) Svängningsdämpningen lossad.



I maskindatamenyn kan automatisk låsning av svängningsdämpningen ställas in.

- Automatisk låsning inkopplad
→ standard.
- Automatisk låsning frånkopplad
→ För att undvika skador på sprutrampen genom automatisk låsning vid snedställd maskin.

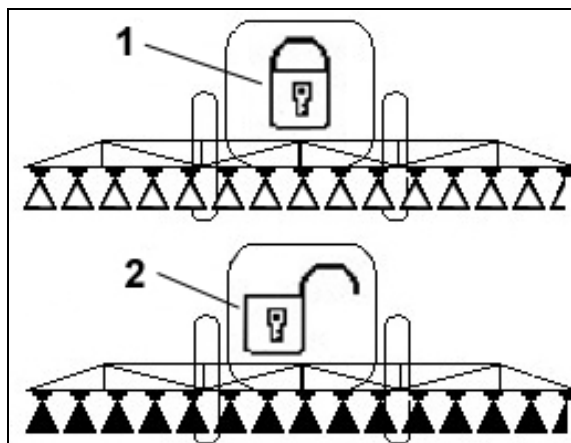
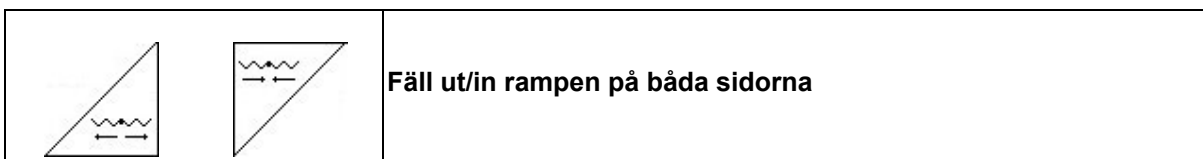


Bild 95

6.3.12 Fäll ihop rampen (profi-manövrering)



Sprutrampen kan endast fällas när körhastigheten är lägre än 1 km/h.



Växtskyddssprutor utan profi-manövrering: se instruktionsboken till växtskyddssprutan.

- Rampen fälls inte alltid ut symmetriskt.
- Hydraulcylindrarna låser fast sprutrampen i arbetsläge.



- Fäll bara ut sprutstangen när maskinen står på jämn mark, annars kan skador uppstå vid utfällningen!
- Rikta alltid sprutrampen vågrätt (0-position) igen innan den fälls in. Annars kan det bli svårt att låsa sprutrampen i transportläge (fångbyglarna får inte fäste i fånghylsorna).

Fäll ut Super L-sprutrampen

1.  Hög sprutrampen (minst 30 cm).



- Transportsäkringarna låses upp automatiskt!
- När sprutrampen har höjts måste den fällas ut inom 10 sekunder - säkerhetsinställning!

2.  Fäll ut sprutrampen på båda sidorna.

3.  Lossa svängningsdämpningen.

4. Ställ in sprutrampens lutning/höjd eller fjärrkontroll (DistanceControl)

Fäll in Super L-spruttrampen

1.  Hög spruttrampen (ca 2 m) så att den i helt hopfällt läge säkert når intill sprutvätskebehållaren och befinner sig ovanför stänkskärmarna.



Rikta spruttrampen vågrätt!

2.  Lås svängningsdämpningen.



Automatisk låsning av svängningsdämpningen vid ömsesidig hopfällning kan ställas in i maskindatamenyn.

- Profi II:** 3.  ,  Vinkla spruttrampen till slutläge.

4.  Fäll in spruttramperna på båda sidorna helt i transportläge.

5.  Sänk spruttrampen helt.

→ Transportspärren låst!

Fäll ut Super- S-spruttrampen

1.  Hög spruttrampen (minst 30 cm).



- När spruttrampen har höjts måste den fällas ut inom 10 sekunder - säkerhetsinställning!
- Transportsäkringarna låses upp automatiskt!

- Profi II:** 2.  ,  Vinkla ner båda ramppaketen till vågrätt läge.

3.  Fäll ut spruttrampen på båda sidorna.

4.  Lossa svängningsdämpningen.
5. Ställ in spruttrampens lutning/höjd eller fjärrkontroll (DistanceControl).

Fäll in Super-S-sprutrampen

1.  Höj sprutrampen (ca 1 m).



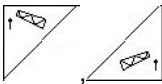
Rikta sprutrampen vågrätt!

2.  Lås svängningsdämpningen.

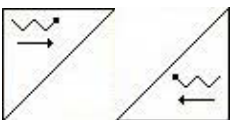
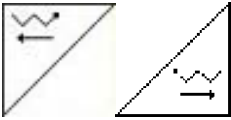


Automatisk låsning av svängningsdämpningen vid ömsesidig hopfällning kan ställas in i maskindatamenyn.

3.  Fäll in sprutramperna på båda sidorna helt i transportläge.

- Profi II:** 4.  Vinkla upp ramppaketen till lodrätt läge.

5.  Sänk sprutrampen ända tills transportspärren låses.

	Fäll in sprutrampen på ena sidan
	Fäll ut sprutrampen på ena sidan

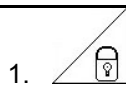


Arbete med sprutrampen utfälld på ena sidan är tillåtet

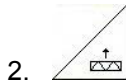
- bara om svängningsdämpningen är låst.
- bara om den andra sidosektionen som paket har flyttats från transportläget och är
 - Super S-sprutramp: nedfälld
 - Super L-sprutramp: fälld bakåt vinkelrätt mot körriktningen.
- bara kortvarigt för att kunna passera hinder (träd, elmast, etc.).



- Lås svängningsdämpningen innan du fäller ihop sprutrampen på ena sidan.
- Om svängningsdämpningen inte är låst kan sprutrampen kastas iväg åt ena sidan. Om den utfällda sidosektionen slår i marken kan det medföra skador på sprutrampen.
- Sänk körhastigheten ordentligt vid besprutning, så undviker du att sprutrampen svänger ut och faller i marken när svängningsdämpningen är låst. Vid stötig hantering av sprutrampen kan jämn tvärfördelning inte längre garanteras.



1. Lås svängningsdämpningen.

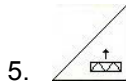


2. Höj sprutstången till medelhögt läge.



3. Den valda sidosektionen fälls ihop eller ut.

4. Rikta med hjälp av lutningsinställningen sprutrampen parallellt med målytan.

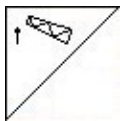
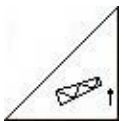
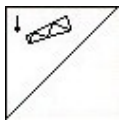
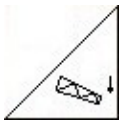
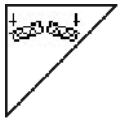
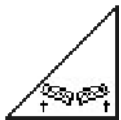


5. Ställ in spruthöjden så att avståndet från sprutrampen till markytan är minst 1 m.

6. Koppla från delbredderna för den infällda sidosektionen.

7. Kör med ordentligt sänkt hastighet vid besprutning.

6.3.13 Vinkla upp sidosektionen (endast profi-manövrering II)

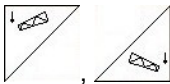
 	Vinkla upp sidosektionen på ena sidan åt vänster/höger
 	Vinkla upp sidosektionen på ena sidan åt vänster/höger
 	Vinkla upp och ner sidosektionerna på båda sidorna

Upp- och nedvinkling av spruttrampens sidosektioner används för att vinkla sidosektionerna upp och ner vid mycket ogynnsamma markförhållanden, där de vanliga möjligheterna till höjd- och lutningsinställning för att rikta spruttrampen i förhållande till målytan inte längre är tillräckliga.

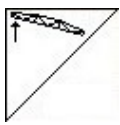
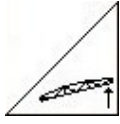


Vinkla aldrig upp spruttrampens sidosektioner mer än 20°!



- 
Vinkla ner sprutstången maximalt (kör till slutläge) för att fälla ut sidosektionen i vågrätt läge.
- Nedvinkling under vågrätt läge är inte möjlig.
- Rikta spruttrampen vågrätt innan du fäller in spruttrampen i transportläge.

6.3.14 Lutningsinställning

	Lutningsinställning, höj vänster sida
	Lutningsinställning, höj höger sida

Sprutrampen kan riktas parallellt med marken resp. målytan med hjälp av lutningsinställningen vid ogynnsamma markförhållanden, t.ex. vid olika djupa spårånnor eller vid körning i fåra på ena sidan.



Kalibrera lutningsinställningen, se på sidan 26.

Rikta sprutrampen med hjälp av lutningsinställningen

 ,  aktiveras tills sprutrampen är riktad parallellt med målytan.

→ På displayen visar symbolen för lutningsinställning (Bild 96/1) sprutrampens lutning. Här är sprutrampens vänstra sida höjd.

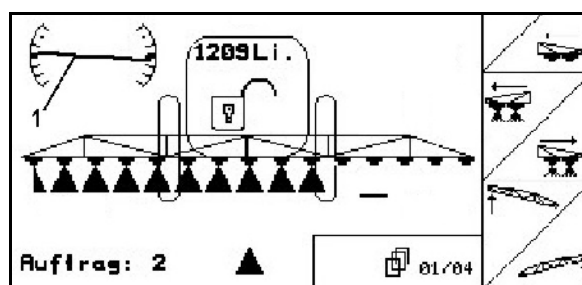


Bild 96

	Spiegelvänd lutningsinställning (spegelvänd lutning)
---	--

Den valda sprutrampsinställningen kan enkelt spegelvändas vid vändning på vändteg, t.ex. vid besprutning i sluttningar vinkelrätt mot lutningen (i horisontalled).

Utgångsposition: sprutrampens vänstra sida är höjd.

-  aktiveras en gång. Den hydrauliska lutningsinställningen riktar då sprutrampen vågrätt (0-position).
- På displayen visar symbolen för lutningsinställning (Bild 97/1) att sprutrampen är i vågrätt läge.
- Utför vändning på vändteg.

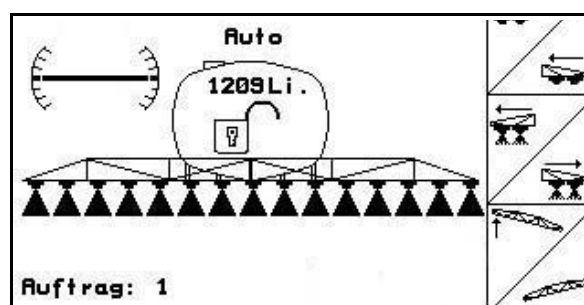


Bild 97

3.  aktiveras en gång till. Den hydrauliska lutningsinställningen spegelvänder den tidigare använda sprutrampslutningen.
- På displayen visar symbolen för lutningsinställning (Bild 98/1) att sprutrampens lutning nu är spegelvänd. Nu är sprutrampens högra sida höjd.

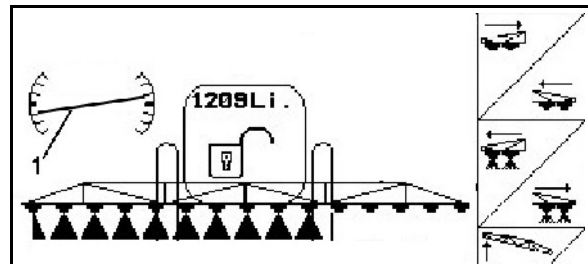
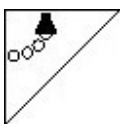
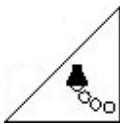


Bild 98



Vid spegling av lutningsförställningen upphävs förstyrning av Trail Tron automatiskt av säkerhetsskäl.

6.3.15 Skummarkering

	Koppla till/från skummarkering vänster
	Koppla till/från skummarkering höger.

Visning i arbetsmenyn:

Bild 99/...

- (1) Skummarkering vänster tillkopplad.
- (2) Skummarkering höger tillkopplad.

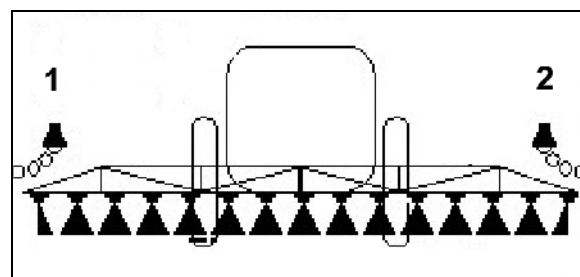


Bild 99

6.3.16 Gränsmunstycken, slutmunstycken eller extramunstycken

	Koppla till/från höger kantmunstycke
	Koppla till/från vänster kantmunstycke

Visning i arbetsmenyn:

Bild 100/1,2:

- Kantmunstycke tillkopplat.
- Slutmunstycken fränkopplade.

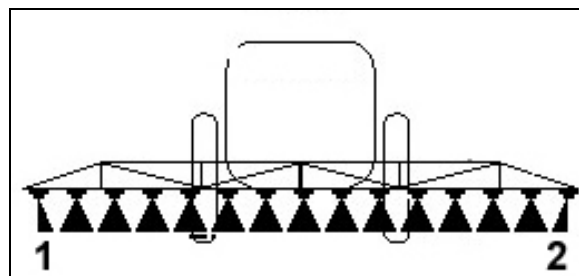


Bild 100

Bild 101/1,2:

- Extramunstycke tillkopplat

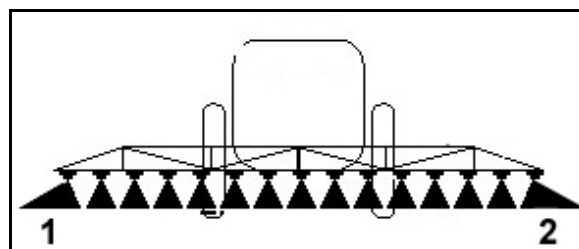
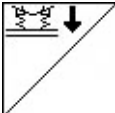
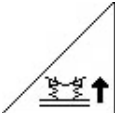


Bild 101

6.3.17 Hydropneumatisk fjädring UX Super (tillval), Pantera

	Manuell drift, automatdrift
	Sänk maskinen manuellt.
	Höj maskinen manuellt.



När automatdriften är påslagen reglerar AMATRON⁺ växtskydssprutans höjd oberoende av det inställda värdet för behållarvolym i Setup (Inställningar).

Vid manuell drift  kan maskinen sänkas eller höjas.

Visning i arbetsmenyn:

(Bild 102/1): Hydropneumatisk fjädring vid automatdrift (driftläge).

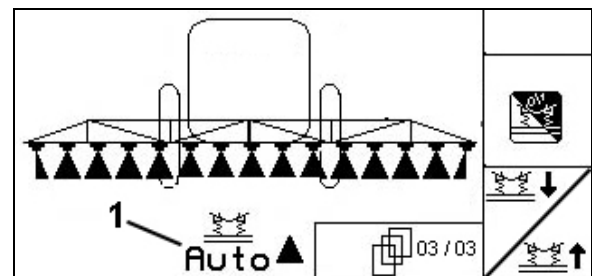
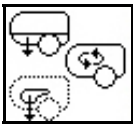
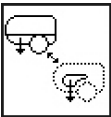
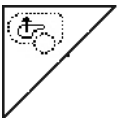
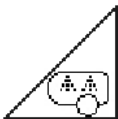
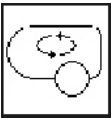
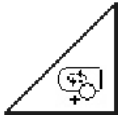
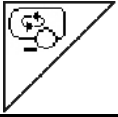


Bild 102

6.3.18 Comfort-paket UX Super (tillval), Pantera

	Öppna menyn Comfort-paket
	Omkoppling av sprutor/spolning
	Utspädning av sprutvätska
	Koppla till/från rengöring
	Automatiskt/manuellt omrörarverk
	Höj omrörningsintensiteten
	Sänk omrörningsintensiteten
	Slå på / av sprutan (aktivera shift-tangenten)
	Påfyllning av sprutvätskebehållaren med hjälp av Comfort-paketet, se sidan 59.
	För att genomföra Comfort-paketets funktioner, beakta också maskinens bruksanvisning

Med Comfort-paketet är det möjligt att växla sug sida med

- AMATRON⁺,
- manöverfältets knapp (Bild 103/1).

Inställningar som kan fjärrstyras:

- Besprutning (position A)
- Spolning/utspädning (position B)
- Påfyllning via sugkoppling (position C, endast i påfyllningsmenyn)

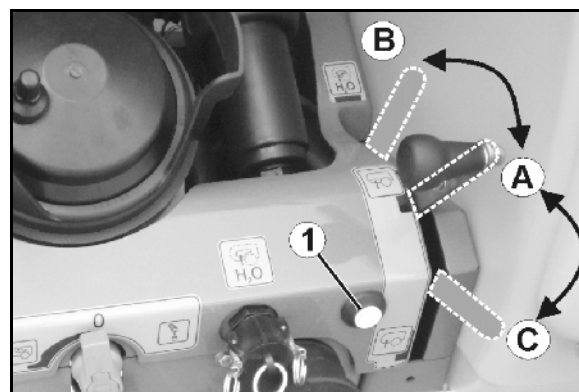


Bild 103

6.3.18.1 Förtunning av sprutvätska med spolvatten

1.  Starta utspädningen.
- Spolvatten tillförs behållaren från den extra omrörarenheten.
2. Observera nivån i behållaren.
3.  Avsluta utspädningen.



På maskin med DUS spolas sprutledningen. När besprutningen sätter igång tar det två till fem minuter tills koncentrerad sprutvätska kan börja spridas igen.

Tillstånd			
Påf nivå:	2300	spola	liter
utspädning		av	
reningen		av	
Omrö sys:		automatiskt	
Omr tryck:		3.5bar	

Bild 104

6.3.18.2 Rengöring av sprutan när tanken är fylld (avbrott i arbetet)

1.  Ställ om sugsidan till spolning.
- Spolvatten sugs in, omrörningen startar.



Du kan också koppla om mellan besprutning/spolning med knappen på manöverfältet.

Tillstånd			
Påf nivå:	2300	spola	liter
utspädning		av	
reningen		av	
Omrö sys:		automatiskt	
Omr tryck:		3.5bar	

Bild 105

Maskiner utan tryckcirkulationssystemet DUS:

2.  Koppla till sprutor.
- Sprutledningar och munstycken rengörs med spolvatten.
3.  Koppla från sprutor.
4. Stäng av pumpdrift.
5.  Koppla tillbaka sugsidan till sprutorna.

- **Behållare och omrörarverk är inte rengjorda!**
- **Vätskans koncentration i behållaren är oförändrad**

Maskiner med tryckcirkulationssystemet DUS:

2. Vänta tills 2 liter spolvatten per meter arbetsbredd har spolat ledningarna.
 3.  Koppla in sprutledningarna en kort tid, för rengöring av munstyckena.
 4.  Koppla från sprutor.
 5. Stäng av pumpdrift.
 6.  Koppla tillbaka sugsidan till sprutorna.
- **Behållare och omrörarverk är inte rengjorda!**
 - **Vätskans koncentration i behållaren har nu ändrats.**

			Shift	
Tillstånd				
På nivå:	2300	spola	liter	
utspädning		av		
reningen		av		
Omrö sys:		automatiskt		
Omr tryck:	3.5bar			

Bild 106

6.3.18.3 Rengöring av sprutan när tanken är tömd

Rengöring:

Förutsatt behållarnivå < 1% (så tom behållare som möjligt).

1. Starta pumpen med 450 v/min.

2.  Starta rengöringen.

- Ordinarie och extra omrörarverk spolas, rengöring av behållarens insida är tillkopplad.
- Rengöringsprocessen avslutas automatiskt.



På maskiner med tryckcirkulationssystemet DUS rengörs även sprutledningen automatiskt.

Töm behållaren:

3.  Koppla till sprutor.

Koppla till/från sprutorna minst 10 gånger under körningen.

Spruta tills sprutan är tom.

4.  Koppla från sprutor.

5. Upprepa steg 1 till 3 en till två gånger.

- Maskinen är ren.

6. Töm eventuell restmängd genom utloppskranen (Bild 109/K) på fältet.
7. Rengör sug- och tryckfilter.

Tillstånd			
Påf nivå:	2300	spola	
		liter	
utspädning		av	
reinigen		av	
Omrö sys:		automatiskt	
Omr tryck:		3.5bar	

Bild 107

Tillstånd			Shift
Påf nivå:	2300	spola	
		liter	
utspädning		av	
reinigen		av	
Omrö sys:		automatiskt	
Omr tryck:		3.5bar	

Bild 108

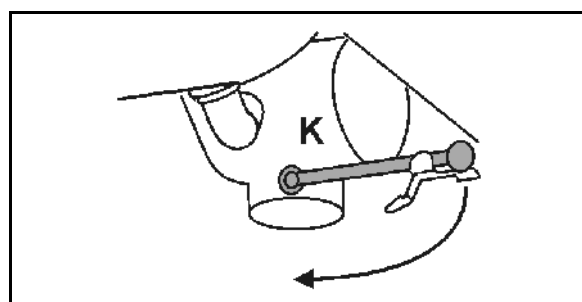


Bild 109

Särskilda åtgärder vid kritiskt byte av besprutningsmedel:

8. Fyll på spolvatten.
9. Upprepa steg 1 till 6.

6.3.18.4 Rengör sugfiltret med fylld behållare

För att rengöra av sugfiltret med fylld behållare måste du öppna påfyllningsmenyn.

1.  Öppna påfyllningsmenyn (Bild 110).
2. Sätt täcklocket på sugkopplingen.
3. Kopplingskran för tryckarmatur i

position  (Bild 111).

4. Använd knappen på manöverfältet och koppla om sugsidan till påfyllning.

→ Filterbägaren sugs tom.

5. Lossa locket på sugfiltret.
6. Aktivera avlastningsventilen på sugfiltret.
7. Ta ut locket med sugfilter och rengör med vatten.
8. Sätt ihop sugfiltret i omvänd ordningsföljd.
9. Kontrollera att filterlocket är tätt.
10. Använd knappen på manöverfältet och koppla om sugsidan till besprutning.
11. Kopplingskran för tryckarmatur i position

 (Bild 111).



Bild 110

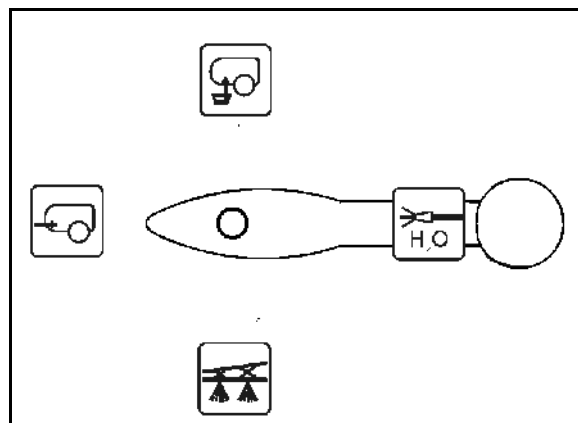


Bild 111

6.3.18.5 Automatisk omröraravstängning

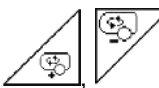


Ställ omröraren på automatisk avstängning.

- Omrörningsintensiteten regleras efter nivån.
- Den ordinarie omrörningen slås av om behållarvolymen underskrider 5 %.
- Omrörningen slås på igen efter påfyllning.



Ställ in omrörningen på manuell.

-  Öka/minska omrörningsintensiteten

- Omrörningen förblir inkopplad även när behållarvolymen underskrider 5 %.

Bild 113\1: Indikering av automatisk omröraravstängning i Arbetsmenyn.

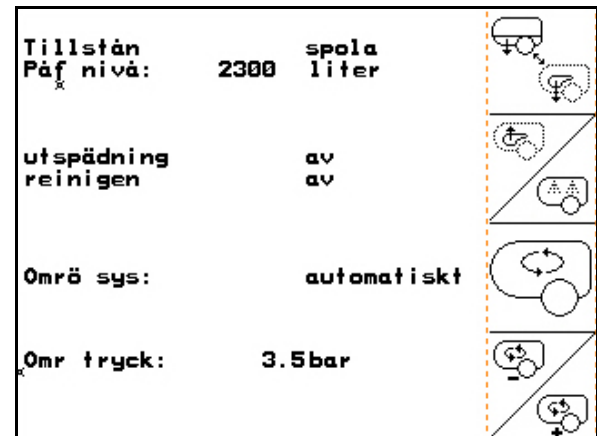


Bild 112

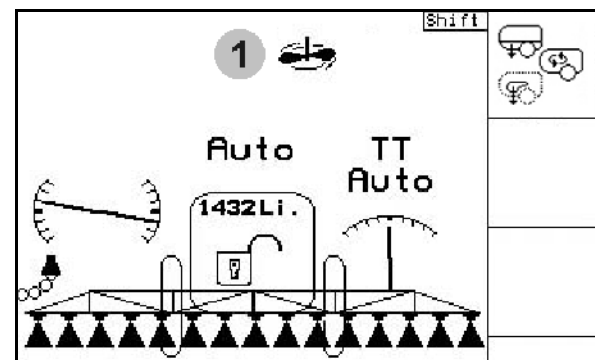
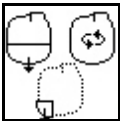
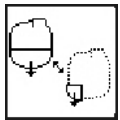
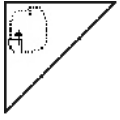
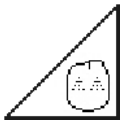


Bild 113

6.3.19 Comfort-paket UF, UG, UX Special (tillval)

	Öppna menyn Comfort-paket.
	Omkoppling av sprutor/spolning
	Utspädning av sprutvätska
	Koppla till/från rengöring
	Automatiskt/manuellt omrörarverk
	Koppla till/från extra omrörarverk
	Slå på / av sprutan (aktivera shift-tangenten)
	Påfyllning av sprutvätskebehållaren med hjälp av Comfort-paketet, se sidan 59.

Comfort-paketet gör det möjligt att växla sug sida med hjälp av AMATRON⁺.

Inställningar som kan fjärrstyras:

- Besprutning 
- Spolning/utspädning 
- Påfyllning genom sugkoppling 
(Endast i påfyllningsmenyn)

För att genomföra Comfort-paketets funktioner, beakta också maskinens bruksanvisning

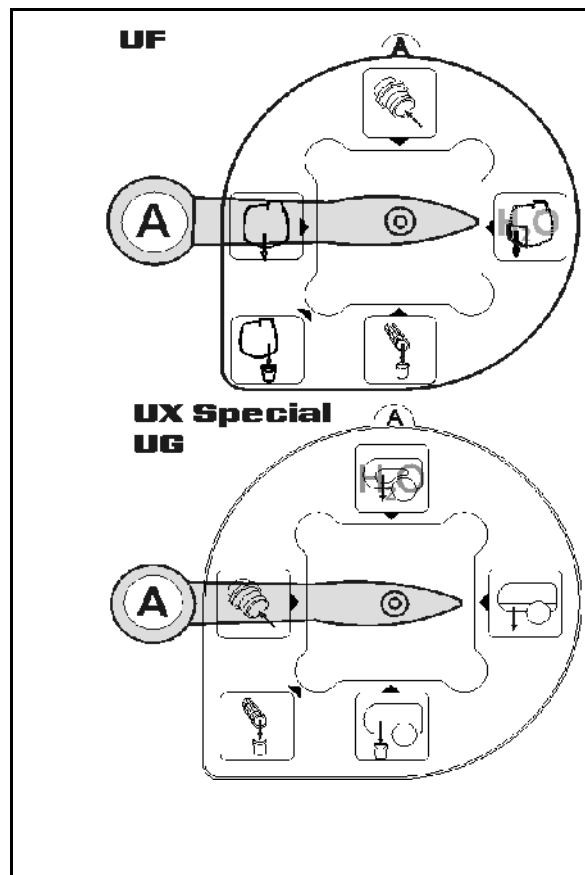


Bild 114

6.3.19.1 Förtunning av sprutvätska med spolvatten

1.  Starta utspädningen.
- Spolvatten tillförs behållaren från den extra omrörarenheten.
2. Observera nivån i behållaren.
3.  Avsluta utspädningen.

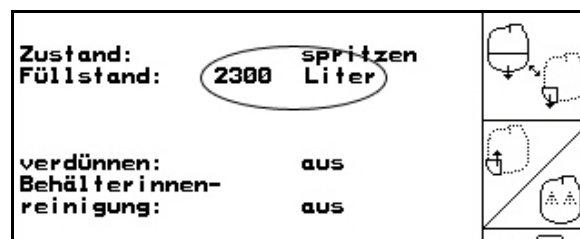


Bild 115



På maskin med DUS spolas sprutledningen. När besprutningen sätter igång tar det två till fem minuter tills koncentrerad sprutvätska kan börja spridas igen.

6.3.19.2 Rengöring av sprutan när tanken är fylld (avbrott i arbetet)

1.  Ställ om sugsidan till spolning.
- Spolvatten sugas in, omrörningen startar.

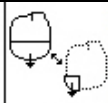
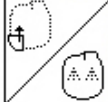
Zustand:		spritzen	
Füllstand:	2300	Liter	
verdünnen:		aus	
Behälterinnen-reinigung:		aus	
Nebenrührwerk:		manuell	
Nebenrührwerk:		geöffnet	

Bild 116

Maskiner utan tryckcirkulationssystemet DUS:

2.  Koppla till sprutor.
- Sprutledningar och munstycken rengörs med spolvatten.
3.  Koppla från sprutor.
 4. Stäng av pumpdrift.
 5.  Koppla tillbaka sugsidan till sprutorna.

- Behållare och omrörarverk är inte rengjorda!
- Vätskans koncentration i behållaren är oförändrad

Tillstånd		spola	
Påf nivå:	2300	liter	
utspädning		av	
reinigen		av	
Omrö sys:		automatiskt	
Omr tryck:		3.5bar	

Bild 117

Maskiner med tryckcirkulationssystemet DUS:

2.  Koppla in sprutledningarna en kort tid, för rengöring av munstyckena.
 3.  Koppla från sprutor.
 4. Stäng av pumpdrift.
 5.  Koppla tillbaka sugsidan till sprutorna.
- Behållare och omrörarverk är inte rengjorda!
 - Vätskans koncentration i behållaren har nu ändrats.

6.3.19.3 Rengöring av sprutan när tanken är tömd

Rengöring:

Förutsatt behållarnivå < 1% (så tom behållare som möjligt).

1. Starta pumpen med 450 v/min.



2. Starta rengöringen.

- Ordinarie och extra omrörarverk spolas, rengöring av behållarens insida är tillkopplad.
- Rengöringsprocessen avslutas automatiskt.



På maskiner med tryckcirkulationssystemet DUS rengörs även sprutledningen automatiskt.

Töm behållaren:



3. Koppla till sprutor.

Koppla till/från sprutorna minst 10 gånger under körningen.

Spruta tills sprutan är tom.



4. Koppla från sprutor.

5. Upprepa steg 1 till 3 en till två gånger.

- Maskinen är ren.

6. Töm eventuell restmängd genom utloppskranen (Bild 120/K) på fältet.

- Kopplingskranen på sugsidan måste haka i!

7. Rengör sug- och tryckfilter.

Särskilda åtgärder vid kritiskt byte av besprutningsmedel:

8. Fyll på spolvatten.
9. Upprepa steg 1 till 6.

Zustand:		spritzen	
Füllstand:	2300	Liter	
verdünnen:		aus	
Behälterinnenreinigung:		aus	
Nebenrührwerk:		manuell	
Nebenrührwerk:		geöffnet	

Bild 118

Tillstånd		spola	Shift	
Påf nivå:	2300	liter		
utspädning		av		
reining		av		
Omrö sys:		automatiskt		
Omr tryck:		3.5bar		

Bild 119

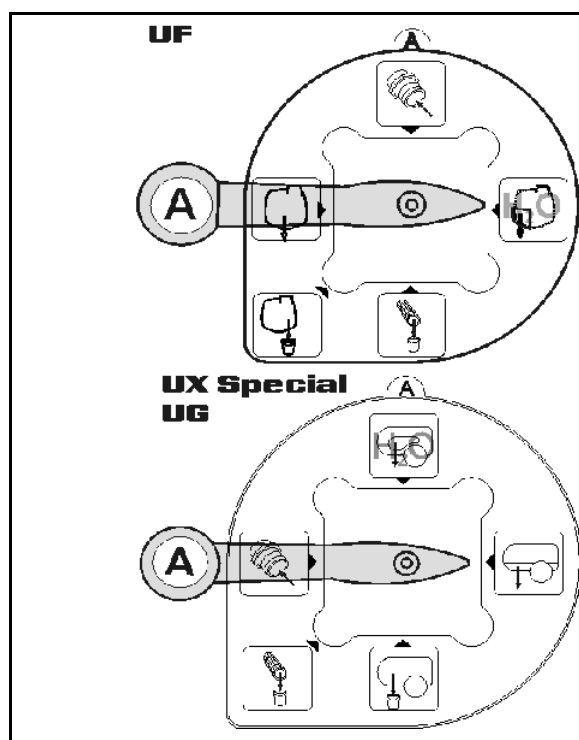


Bild 120

6.3.19.4 Automatisk omröraravstängning



Ställ omröraren på automatisk avstängning.

- Omrörningen slås av om behållarvolymen underskrider 5 %.
- Omrörningen slås på igen efter påfyllning.



Omröraravstängning från

Omröraren förblir inkopplad även när behållarvolymen underskrider 5 %.



- Till/frånkoppling av omrörning.

Bild 122\1: Indikering av automatisk omröraravstängning i Arbetsmenyn.

Zustand:		spritzen	
Füllstand:	2300	Liter	
verdünnen:		aus	
Behälterinnen-		reinigung:	
Nebenrührwerk:		manuell	
Nebenrührwerk:		geöffnet	

Bild 121

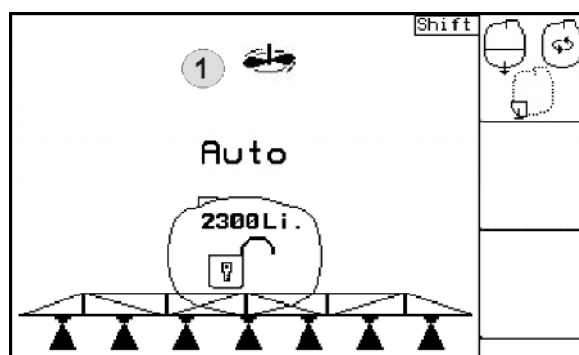


Bild 122

6.3.20 Fronttank med Flow Control (flödesstyrning)

	Läge automatdrift / manuell drift
	Till/frånkoppling av pumpar framåt
	Till/frånkoppling av pumpar bakåt

Läge **automatdrift**:

Använd läget **Automatdrift** när du använder/transporterar växtskyddsspruta/fronttankkombination.

Funktioner i läget **Automatdrift**:

- Ständig cirkulation av sprutvätskan med omrörningseffekt i fronttanken.
- Reglering av nivån i båda behållarna vid besprutning.

Visas i AMATRON⁺ arbetsmeny:

Bild 123, läge **Automatdrift** aktiverat.

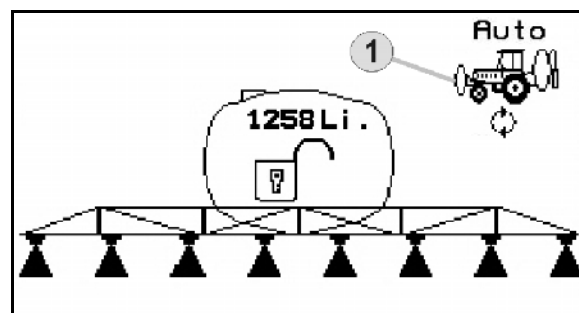


Bild 123

Läge **manuell drift**:

- I läget **manuell** styrs fördelningen av sprutvätska till båda behållarna av operatören.

Så här används funktionerna:

- Pumpar framåt.
- Pumpar bakåt.
- Sprutor utan fronttank.

Bild 124/ Läge **manuell** aktiverat.

(1) Indikering läge **Pumpar framåt** aktiverat.

(2) Indikering läge **Pumpar bakåt** aktiverat.

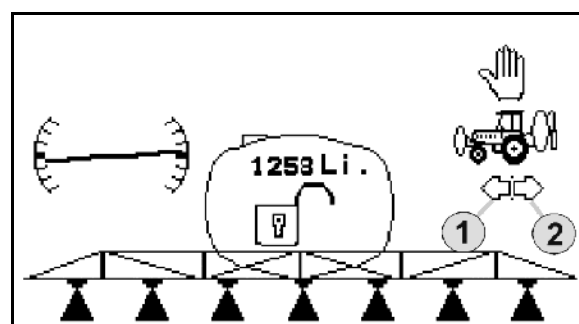
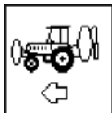


Bild 124

6.3.20.1 Undermenyn Fronttank

	Undermenyn Fronttank
	Läge automatdrift / manuell drift
	Tillkoppling av pumpar framåt
	Tillkoppling av pumpar bakåt.
	Frånkoppling av pumpar framåt/bakåt.

I arbetsmenyn  02/02 : aktivera 

Indikering i AMATRON⁺ undermenyn Fronttank:

Bild 125/...

- (1) Nivå i båda behållarna,
- (2) Nivå FT,
- (3) Nivå UF.

Läge: x	Automatik	
Funk läge:		
Total fylln nivå:	1258 Li.	
Därrav i fronttank:	1000 Li.	
Därrav i baktank:	258 Li.	
x		stop

Bild 125

	 , 	Pumpar framåt och pumpar bakåt kan inte kopplas på samtidigt.
---	---	---

Påfyllning



Nivån som visas i påfyllningsmenyn anger påfyllningsvolymen för båda behållarna tillsammans.

Anpassa gränsvärdet för nivån innan du fyller på fronttanken och växtskyddssprutan tillsammans.



För att undvika överfyllning av fronttanken stänger du ventilen när den nominella volymen har nåtts.

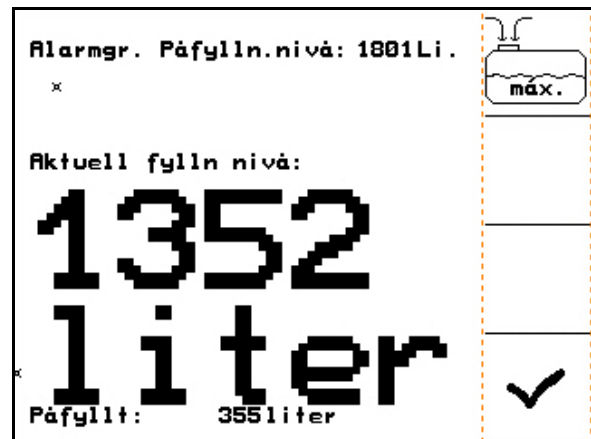


Bild 126

Rengöring av insidan

Fronttankens insida kan rengöras parallellt med rengöring av växtskyddssprutans insida.

→ Se instruktionsboken **UF**.

Under/efter rengöringen av insidan:



- Koppla på **Pumpar bakåt** tills fronttanken är tom.
- Efter rengöring av insidan: utför resttömning.

Defekt nivåsensor

Om en nivåsensor är defekt

- startar en larmsignal,
- sker omkoppling från **Automatdrift** till **manuell drift**,
- stängs båda ventilerna för Flow Control (flödesstyrning).

6.4 Förvaring



Förvara fordonsdatorn på en torr plats när den inte är i traktorhytten.

6.5 Knappfunktioner för arbetsmeny/joystick

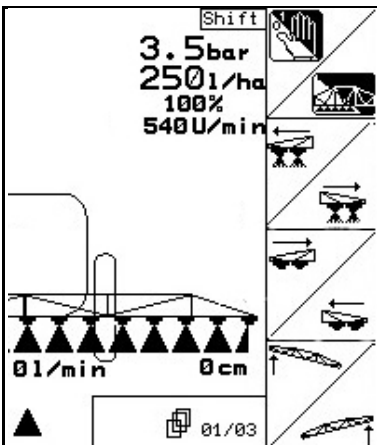


I arbetsmenyn visas nu, beroende på vald sprutramptyp, olika funktionsfält för manövrering av sprutrampen. Följande kapitel visar de enskilda funktionsfälten för olika sprutramptyper.

6.5.1 Standardhopfällning/lutningsinställning

Sida 1:

Beskrivning av funktionsfälten

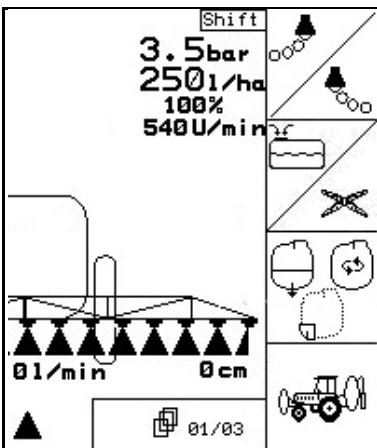
	Se kapitel
	6.3.2 Reglering av sprutmängd: Automatdrift/manuell drift
	6.3.1 Koppla till/från sprutor
	6.3.6 Koppla på delbredder
	6.3.6 Koppla från delbredder
	6.3.14 Lutningsinställning



Shift-knappen

intryckt:

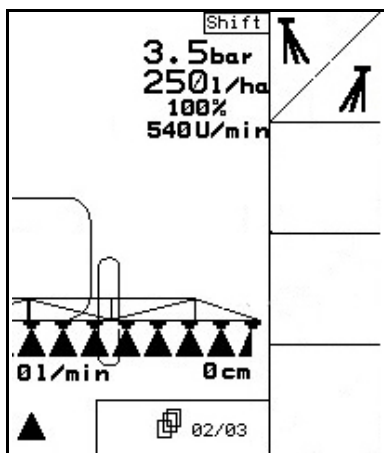
Beskrivning av funktionsfälten

	Se kapitel
	6.3.14 Koppla till/från skummarkering
	6.3.3 Fyll på sprutvätskebehållaren
	6.3.14 Spegelvänd lutning/ DC: Horisontell inställning
	6.3.19 Öppna menyn Comfort-paket
	6.3.20 UF: Fronttank med Flow Control

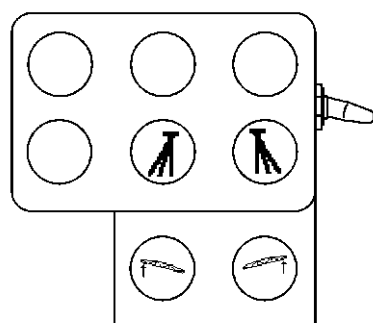
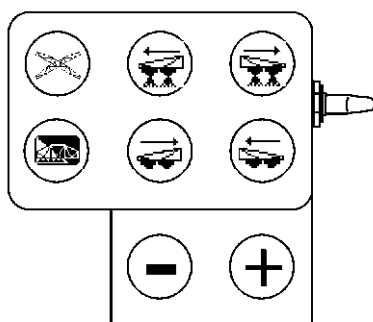
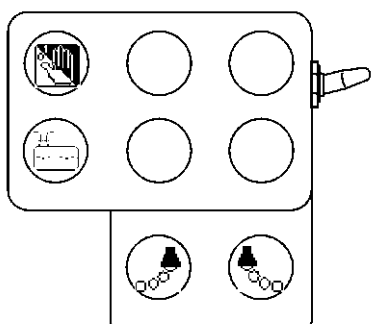
Sida 2:

Beskrivning av funktionsfälten

Se kapitel

 Shift 3.5bar 250l/ha 100% 540U/min 0l/min 0cm 02/03	6.3.16	Koppla till/från kantmunstycke

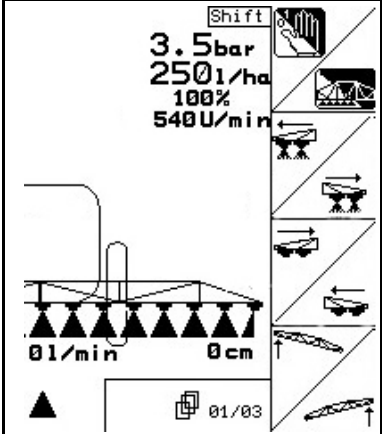
Joystickens funktioner:



6.5.2 Spruttramp med profi-manövrering I

Sida 1:

Beskrivning av funktionsfälten

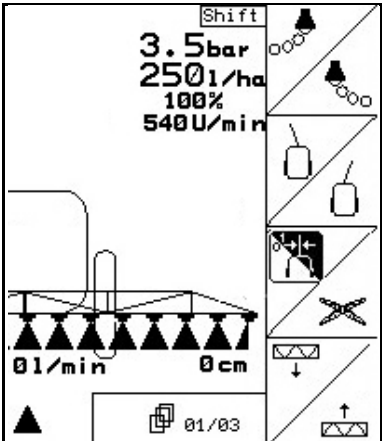
	Se kapitel	
	6.3.2	Reglering av sprutmängd: Automatdrift/manuell drift
	6.3.1	Koppla till/från sprutor
	6.3.7	Koppla på delbredder
	6.3.7	Koppla från delbredder
	6.3.14	Lutningsinställning



Shift-knappen

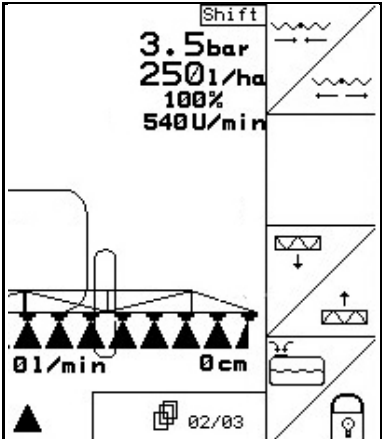
intryckt:

Beskrivning av funktionsfälten

	Se kapitel	
	6.3.14	Koppla till/från skummarkering
	6.3.4	Trail Tron: Manuell inställning
	6.3.4	Trail Tron: Automatdrift/manuell drift
	6.3.14	Spegelvänd lutning/ DC: Horisontell inställning
	6.3.10	Höj sänk rampen

Sida 2:

Beskrivning av funktionsfälten

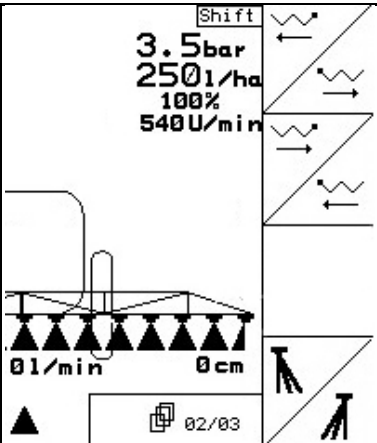
	Se kapitel	
	6.3.12	Fäll ut/in rampen på båda sidorna
	6.3.10	Höj / sänk rampen
	6.3.3	Fyll på sprutvätskebehållaren
	6.3.11	Lossa/lås svängningsdämpningen



Shift-knappen

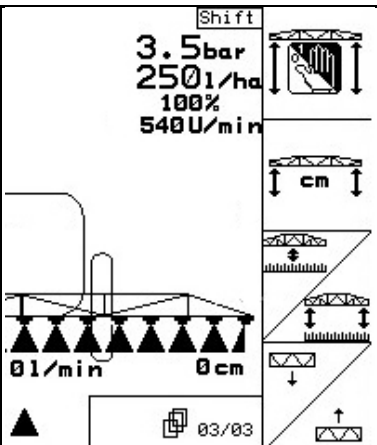
intryckt:

Beskrivning av funktionsfälten

Se kapitel	
	6.3.12 Fäll ut sprutrampen på ena sidan
	6.3.12 Fäll in sprutrampen på ena sidan
	6.3.16 Koppla till/från kantmunstycke

Sida 3:

Beskrivning av funktionsfälten

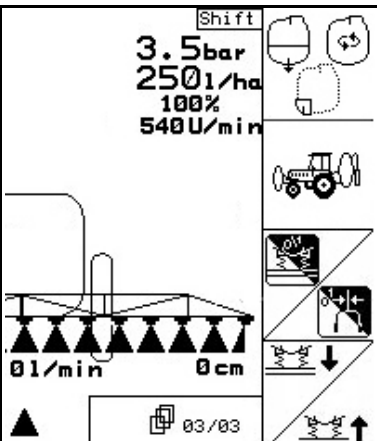
Se kapitel	
	6.3.5 DC: Automatdrift/manuell drift
	6.3.5 DC: Visa avstånd sprutmunstycke – gröda
	6.3.5 DC / Autolift: Fastställ avstånd sprutmunstycke – gröda
	6.3.6 DC / Autolift: Fastställ sprutrampens höjd i vändteg
	6.3.10 Höj / sänk rampen



Shift-knappen

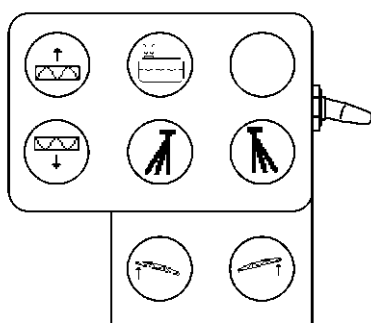
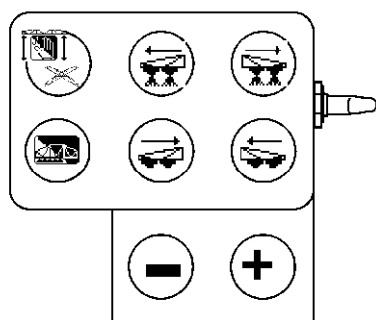
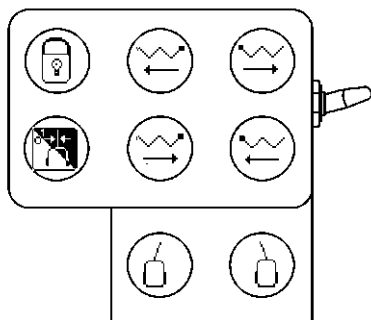
intryckt:

Beskrivning av funktionsfälten

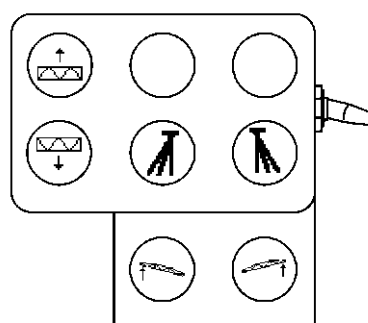
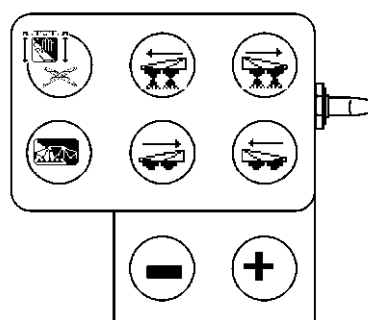
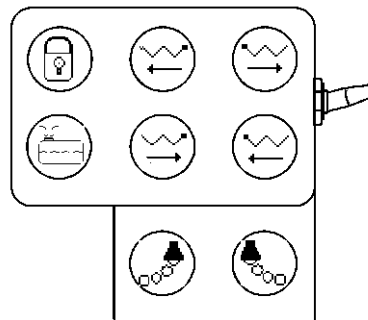
Se kapitel	
	6.3.19 Öppna menyn Comfort-paket
	6.3.20 Fronttank med Flow Control
	6.3.17 Hydropneumatisk fjädring: Automatdrift/manuell drift
	6.3.4 Trail Tron: Automatdrift/manuell drift
	6.3.17 Hydropneumatisk fjädring: Sänkning/lyftning

Joystickens funktioner

UX, UG



UF 01



6.5.3 Sprutramphopfällning Profi II

Sida 1: Beskrivning av funktionsfälten

Se kapitel	
6.3.2	Reglering av sprutmängd: Automatdrift/manuell drift
6.3.1	Koppla till/från sprutor
6.3.7	Koppla på delbredder
6.3.7	Koppla från delbredder
6.3.14	Lutningsinställning



Shift-knappen

intryckt: Beskrivning av funktionsfälten

Se kapitel	
6.3.14	Koppla till/från skummarkering
6.3.4	Trail Tron: Manuell inställning
6.3.4	Trail Tron: Automatdrift/manuell drift
6.3.14	Spegelvänd lutning/ DC: Horisontell inställning
6.3.10	Höj / sänk rampen

Sida 2: Beskrivning av funktionsfälten

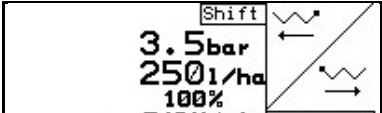
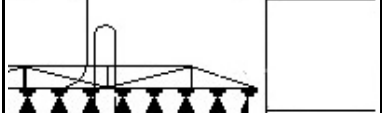
Se kapitel	
6.3.13	Vinkla upp sidosektionen på ena sidan
6.3.13	Vinkla upp sidosektionen på ena sidan
6.3.10	Höj / sänk rampen
6.3.3	Fyll på sprutvätskebehållaren
6.3.11	Lossa/lås svängningsdämpningen



Shift-knappen

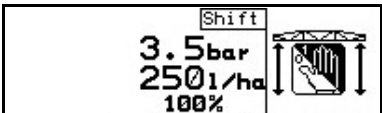
intryckt:

Beskrivning av funktionsfälten

	Se kapitel
	6.3.12 Fäll ut spruttrampen på ena sidan
	6.3.12 Fäll in spruttrampen på ena sidan
	
	6.3.16 Koppla till/från kantmunstycke

Sida 3:

Beskrivning av funktionsfälten

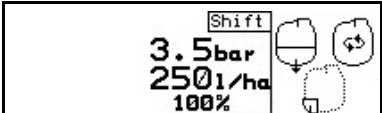
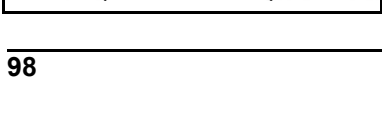
	Se kapitel
	6.3.12 Fäll ut/in rampen på båda sidorna
	6.3.13 Vinkla upp och ner sidosektionerna på båda sidorna
	6.3.10 Höj / sänk rampen
	6.3.11 Lossa/lås svängningsdämpningen



Shift-knappen

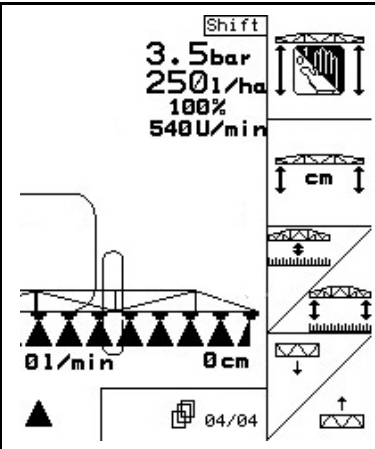
intryckt:

Beskrivning av funktionsfälten

	Se kapitel
	6.3.19 Öppna menyn Comfort-paket.
	6.3.20 Fronttank med Flow Control
	6.3.17 Hydropneumatisk fjädring: Automatdrift/manuell drift
	6.3.4 Trail Tron: Automatdrift/manuell drift
	6.3.17 Hydropneumatisk fjädring: Sänkning/lyftning

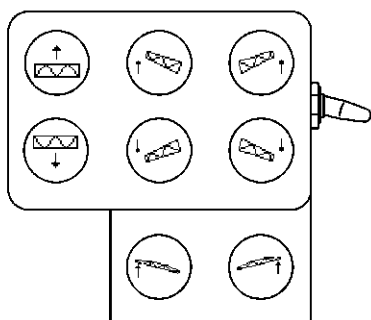
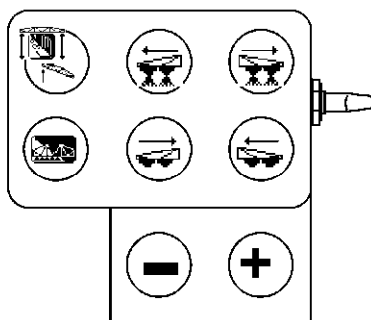
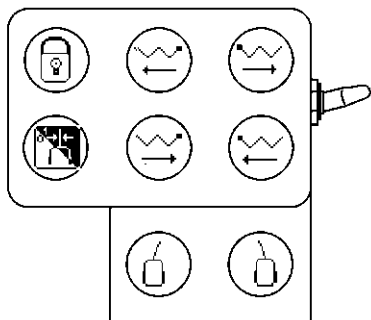
Sida 4:

Beskrivning av funktionsfälten

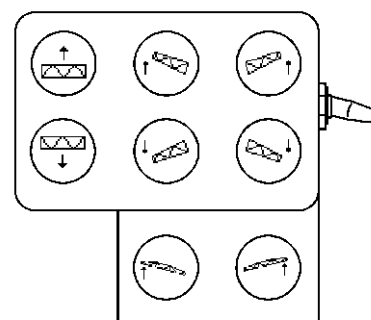
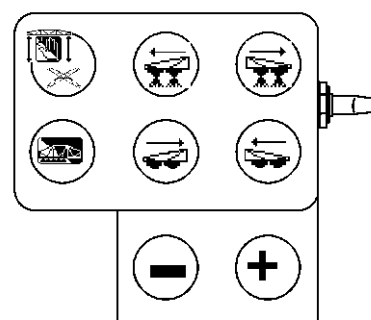
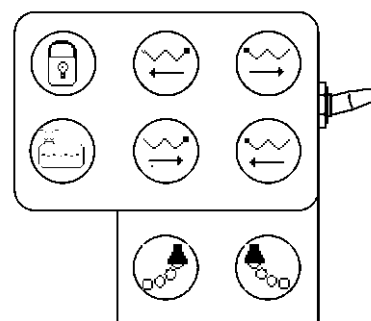
	Se kapitel	
	6.3.5	DC: Automatdrift/manuell drift
	6.3.5	DC: Visa avstånd sprutmunstycke – gröda
	6.3.5	DC / Autolift: Fastställ avstånd sprutmunstycke – gröda
	6.3.6	DC / Autolift: Fastställ sprutrampens höjd i vändteg
	6.3.10	Höj / sänk rampen

Joystickens funktioner

UX, UG



UF 01



6.5.4 Förinställd hopfällning

Sida 1:

Beskrivning av funktionsfälten

Se kapitel	
6.3.2	Reglering av sprutmängd: Automatdrift/manuell drift
6.3.1	Koppla till/från sprutor
6.3.7	Koppla på delbredder
6.3.7	Koppla från delbredder
6.3.8	Förval: Lutningsinställning / fäll ihop sprutrampen



Shift-knappen

intryckt:

Beskrivning av funktionsfälten

Se kapitel	
6.3.16	Koppla till/från kantmunstycke
6.3.15	Koppla till/från skummarkering
6.3.3	Fyll på sprutvätskebehållaren
6.3.8	Förval: Fäll in sprutrampen på ena sidan

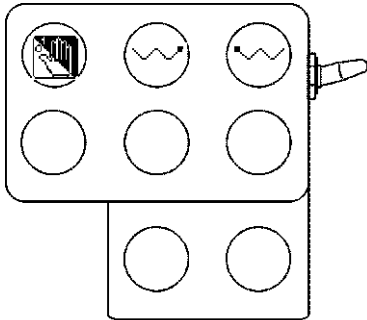
Sida 2:

Beskrivning av funktionsfälten

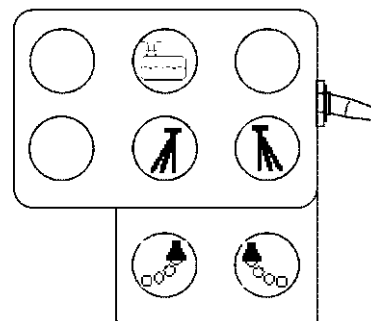
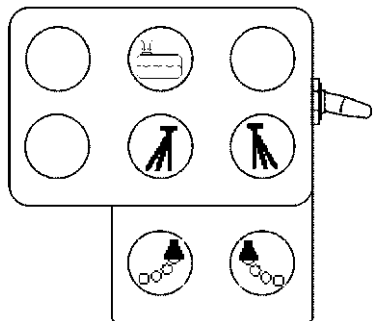
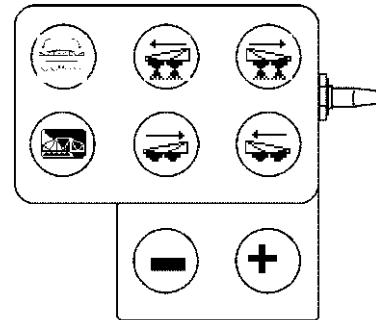
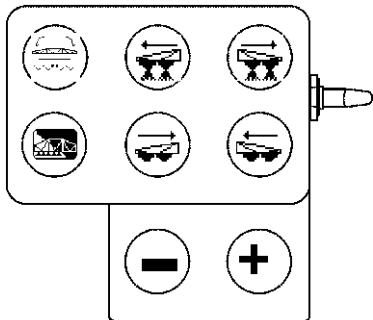
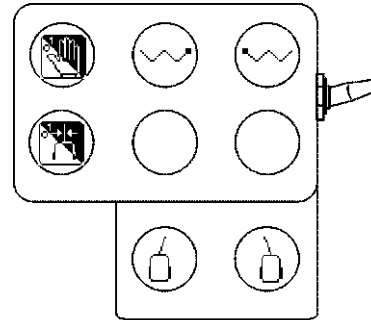
Se kapitel	
6.3.19	Öppna menyn Comfort-paket
6.3.20	Fronttank med Flow Control

Joystickens funktioner

UF 01



UX, UG



7 Joystick

7.1 Montering

Fäst joysticken (Bild 127/1) med 4 skruvar i traktorhytten.

Anslut kabeln från grundutrustningen till det 9-poliga D-sub-uttaget (Bild 127/2) i joysticken.

Kontakten (Bild 127/3) på joysticken ansluts till det mellersta D-sub-uttaget på **AMATRON⁺**.

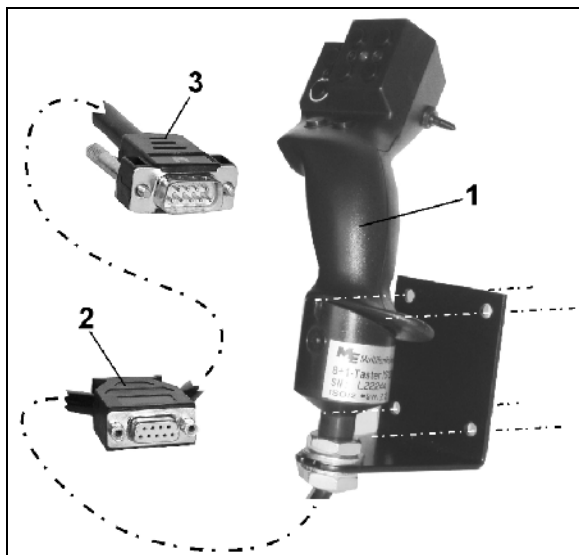


Bild 127

7.2 Funktion

Joysticken fungerar endast i arbetsmenyn för AMATRON⁺. Styr AMATRON⁺ med joystickens knappar.

Joysticken (Bild 128) har 8 (1 - 8) knappar för manövrering av AMATRON⁺. Med omkopplaren (Bild 129/2) kan dessutom knapparnas funktioner tredubblas.

I normalläge befinner sig omkopplaren i

- mellanläge (Bild 129/A) och kan flyttas
- uppåt (Bild 129/B) eller
- nedåt (Bild 129/C).

Omkopplarens läge indikeras med en LED-lysdiod (Bild 129/1).

- Gul LED-indikering
- Röd LED-indikering
- Grön LED-indikering.

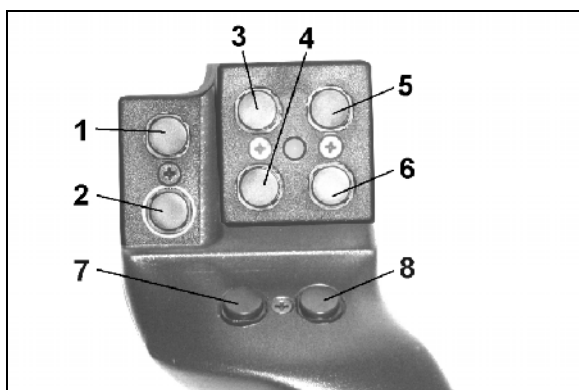


Bild 128

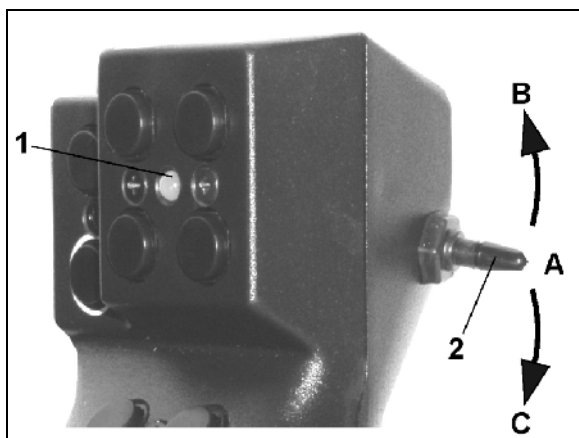


Bild 129

7.3 Inlärningsmenyn för joystick



Inlärningsmenyn startas från huvudmenyn.

-  Öppna inlärningsmenyn.

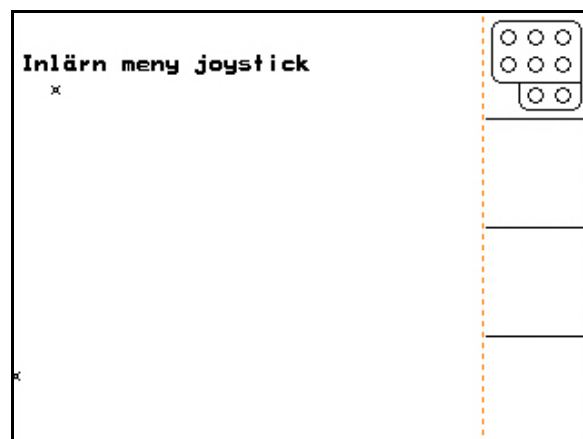


Bild 130

Genom att aktivera en knapp på joysticken visas motsvarande funktion på displayen.

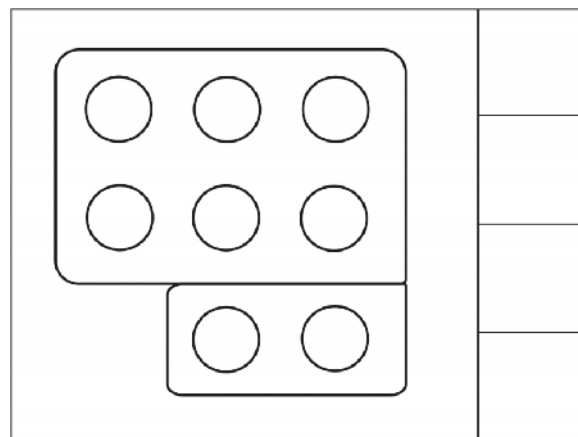


Bild 131

8 Kopplingsskåp för delbredder AMAClick

8.1 Montering

Skruva fast AMAClick i joysticken över hålurtaget på konsolen eller på annan lättåtkomlig plats i traktorhytten.

Anslutning av AMAClick görs:

- med joystick enligt Bild 132
- utan joystick enligt Bild 133.

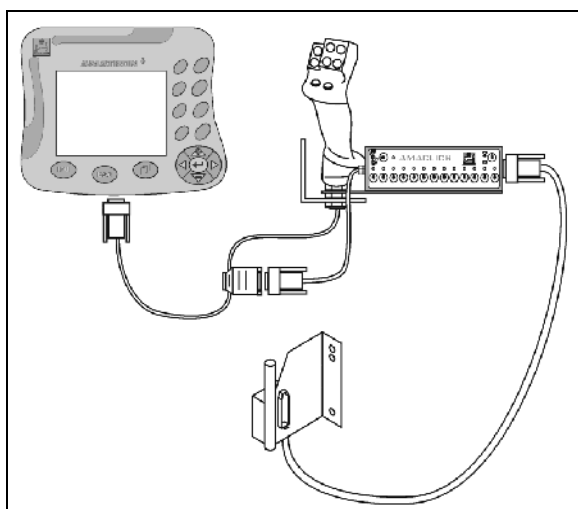


Bild 132

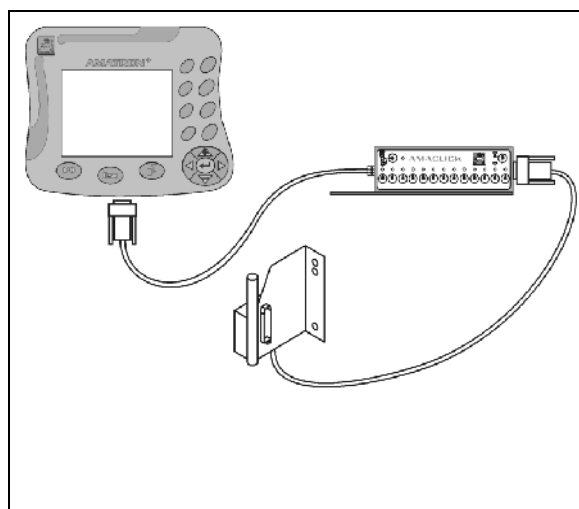


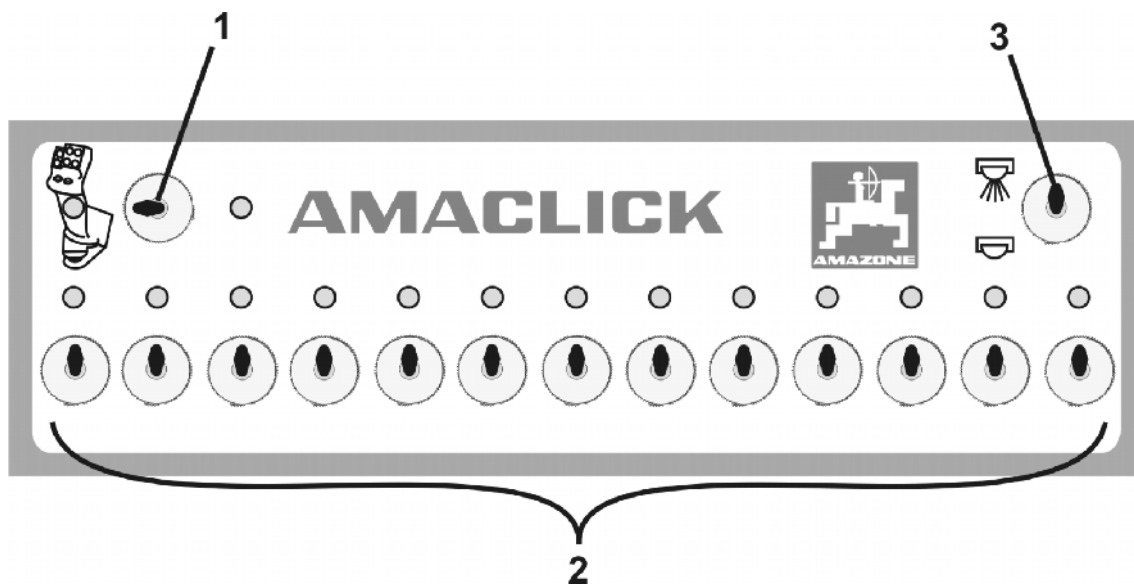
Bild 133

8.2 Funktion

Kopplingsskåpet AMAClick används i kombination med
AMATRON⁺
AMATRON⁺ och joystick
för att manövrera AMAZONE-växtskyddssprutor.

Med AMAClick⁺

- kan olika delbredder fritt kopplas till/från efter behov.
- kan utmatningen av sprutvätska kopplas till/från.



(1) Till-/frånkoppling

- Brytarläge :
AMAClick ej aktiv. Manövrering av delbredder med hjälp av AMATRON⁺ / joystick.
- Brytarläge "AMAClick":
Sprutor till/från och delbredder kopplas om med AMAClick (Manövrering med AMATRON⁺ / joystick är då inte möjlig).
Lampan över delbreddsomkopplaren visar när delbredden är tillkopplad.

(2) Delbreddsomkopplare

För varje delbredd finns en delbreddsomkopplare.
Om det finns fler omkopplare än delbredder används inte omkopplarna till höger (t.ex. växtskyddsspruta med 11 delbredder, AMAClick 13 omkopplare → 2 omkopplare längst till höger saknar funktion).

(3) Omkoppling Besprutning till/från.

Sprutvätska matas ut för alla delbredder/ingen sprutvätska matas ut.



Du kan markera vilka delbreddsomkopplare som saknar funktion genom att ta bort deras plastkåpor.

9 Störning

9.1 Alarm

Icke kritiskt alarm:

Felindikering (Bild 134) visas i displayen undre del samtidigt som tre summersignaler ljuder. Om möjligt, åtgärda felet.

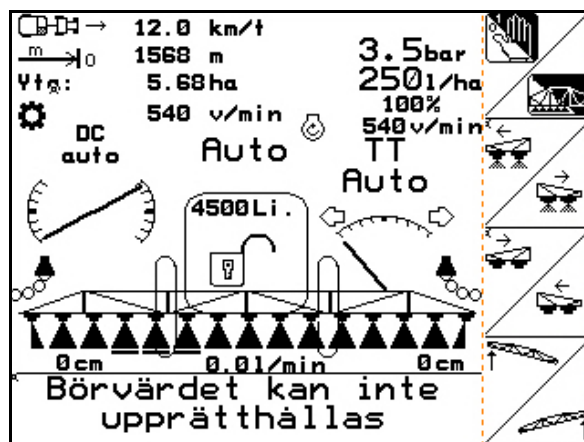


Bild 134

Kritiskt alarm:

Felindikering (Bild 135) visas i displayens undre del samtidigt som en summersignal ljuder.

1. Avläs meddelandet på displayen.

2.  Bekräfta larmmeddelandet.

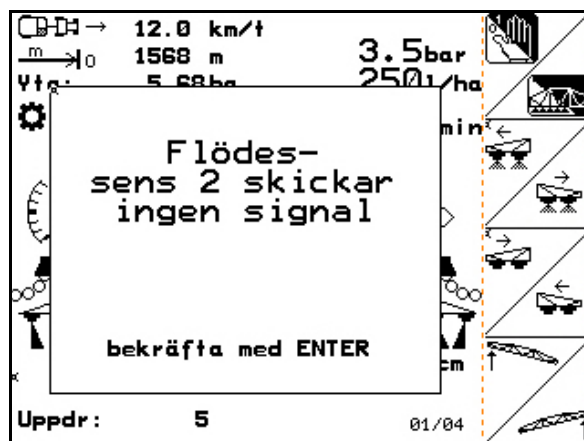


Bild 135

9.2 Inställningsmotorn har stängts av (Comfort-paket UX Super)

Inställningsmotorns sugpropp:

Om motorn har stängts av vid sugproppen kan driften avbrytas och sugproppen manövreras manuellt.

Ta då bort skruven under manöverfältet.

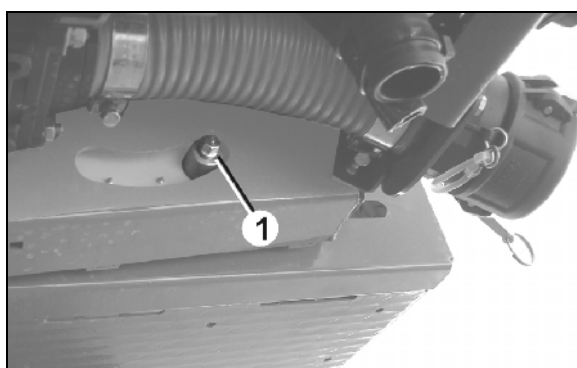


Bild 136

Inställningsmotor, rengöring av insidan:

Om motorn för rengöring av insidan har slagits av kan rengöring av insidan kopplas in med manöverfältet (Bild 137/A,B).

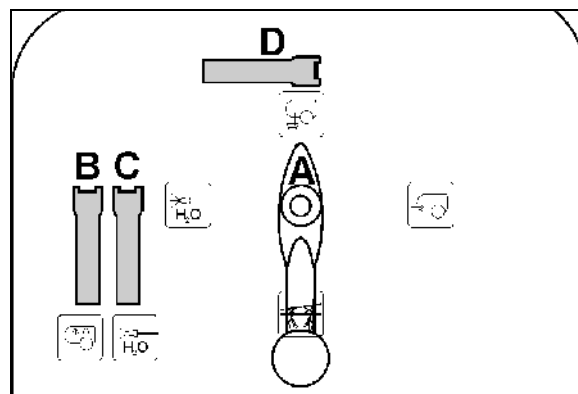


Bild 137

9.3 Om vägsensorn slutar fungera (imp./100 m)

Om man ställer in en simulerad hastighet i menyn Serviceinställningar kan man ändå fortsätta arbetet även om vägsensorn slutar fungera.

Gör så här:

1. Lossa signalkabeln från traktorns grundutrustning.

2.  Mata in en simulerad hastighet.

3.  Bekräfta inmatningen.

→ I arbetsmenyn visas den inverterade hastighetssymbolen .

4. Under det fortsatta arbetet måste den inmatade hastigheten hållas konstant.



När datorn åter registrerar impulser från vägsensorn växlar den automatisk över och använder vägsensorns impulser för faktisk hastighet.

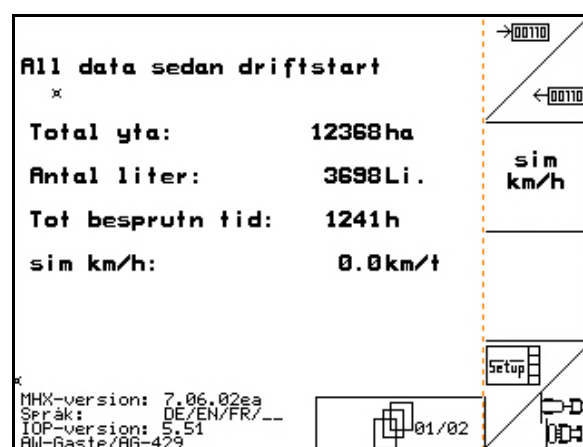


Bild 138



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0

Telefax: + 49 (0) 5405 501-234

e-post: amazone@amazone.de

[http:// www.amazone.de](http://www.amazone.de)

Andra anläggningar:

D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach,

Fabriksanläggningar i England och Frankrike

Fabriker för mineralgödningsspridare, fältsprutor, såmaskiner, markbearbetningsmaskiner
universallagerhallar och kommunalmaskiner
